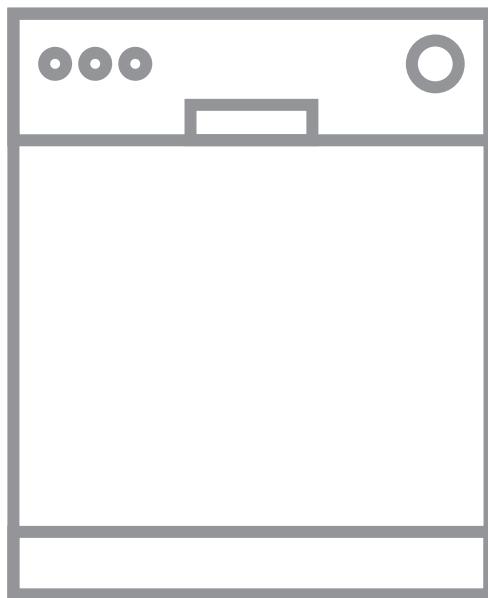


# USER MANUAL



# SATURS

1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA.....	2
2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	4
3. PRODUKTA APRAKSTS.....	6
4. VADĪBAS PANELIS.....	7
5. PROGRAMMU IZVĒLE.....	8
6. PAMATA IESTATĪJUMI .....	10
7. PIRMS PIRMĀS IESLĒGŠANAS.....	15
8. IERĪCES IZMANTOŠANA IKDIENĀ.....	16
9. PADOMI UN IETEIKUMI.....	18
10. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA.....	20
11. PROBLĒMRISINĀŠANA.....	23
12. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA.....	28

## LABĀKIEM REZULTĀTIEM

Pateicamies, ka izvēlējāties AEG produktu. Esam to izveidojuši, lai ilgstoši nodrošinātu nevainojamu veikspēju, izmantojot novatoriskas tehnoloģijas, kas palīdz vienkāršot dzīvi, – iespējas, ko neatradīsiet parastās ierīcēs. Lūdzu, veltiet dažas minūtes, lai izlasītu šo tekstu un gūtu labākus rezultātus.

Apmeklējiet mūsu vietni, lai:



sanemtu padomus par lietošanu, brošūras, problēmrisināšanas informāciju un informāciju par apkopi un remontu:

[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)



Lai saņemtu labāku servisu, reģistrējiet savu izstrādājumu:

[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)



legādājieties piederumus, vienreizējās lietošanas detaļas un oriģinālās rezerves daļas savai ierīcei:

[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## KLIENTU APKALPOŠANA UN PAKALPOJUMI

Lietojet tikai oriģinālas rezerves daļas.

Sazinoties ar apkalpes dienestu, pārliecinieties, vai jums ir šādi dati: modelis, PCK, sērijas numurs.

Šī informācija atrodama uz tehnisko datu plāksnītes.



Drošības informācija brīdinājumam un piesardzībai



Vispārēja informācija un padomi



Informācija par apkārtējo vidi

Izmaiņu tiesības rezervētas.

## 1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces

nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

## 1.1 Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Bērniem no 3 līdz 8 gadu vecumam un personām ar īoti plašu un sarežģītu invaliditāti jāliedz piekluve ierīcei, ja vien tos nepārtraukti neuzrauga.
- Neļaujiet bērniem jaunākiem par 3 gadiem tuvoties ierīcei, ja vien viņi netiek nepārtraukti uzraudzīti.
- Neļaujiet bērni rotātāties ar ierīci.
- Glabājiet mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem un mājdzīvniekiem atrasties ierīces tuvumā, ja ierīces durvis ir atvērtas.
- Bērni nedrīkst tūrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.

## 1.2 Vispārīgi drošības norādījumi

- Ierīce paredzēta izmantošanai mājsaimniecībā un līdzīgiem mērķiem, piemēram:
  - lauku mājās, darbinieku virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vietās;
  - viesu lietošanai viesnīcās, moteļos, privātajās viesnīcās un citās apdzīvojamās vidēs.
- Nemainiet šīs ierīces specifikācijas.
- Ūdens darba spiedienam (minimālajam un maksimālajam) ir jābūt starp 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bāriem (MPa)
- Ievērojiet maksimālo 10 vietu iestatījumu skaitu.
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, to jānomaina ražotājam,

autorizētajam servisa centram vai kvalificētam speciālistam.

- Galda piederumus ievietojiet galda piederumu grozā ar asajiem galiem uz leju vai galda piederumu atvilktnē horizontālā stāvoklī ar asajām malām uz leju.
- Neatstājiet ierīces durvis atvērtas, lai nejauši uz tām neuzkāptu.
- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet spraudkontaktu no elektrotīkla.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena ūdens strūklu un/vai tvaiku.
- Ja ierīces pamatnē ir ventilācijas atveres, tās nedrīkst būt aizsegtas, piemēram, ar paklāju.
- Ierīci pievieno ūdens padevi ar pievienotajiem jaunajiem šķūtēnu cauruļu komplektiem. Jau lietotu cauruļu komplektus nedrīkst izmantot atkārtoti.

## 2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### 2.1 Uzstādīšana



#### BRĪDINĀJUMS!

Ierīci drīkst uzstādīt tikai kvalificēta persona.

- Nonemiet visu iesaiņojumu.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.
- Nelietojiet ierīci, pirms ievietojat to iebūvētā struktūrā drošības izturēšanās dēļ.
- Ievērojet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cīmrus un slēgtus apavus.
- Neuzstādiet un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C.
- Uzstādiet ierīci drošā un atbilstošā vietā, kas atbilst uzstādīšanas prasībām.

### 2.2 Elektriskais savienojums



#### BRĪDINĀJUMS!

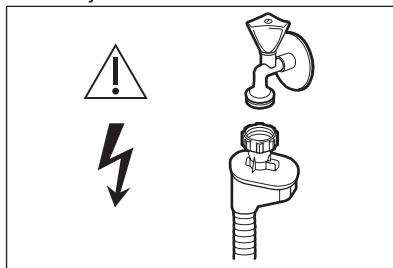
Var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku.

- Ierīcei jābūt iezemētai.

- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktligzdu.
- Nelietojiet daudzkontaktu adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspraudni un kabeli. Ja iekārtas elektropadeves kabeli nepieciešams nomainīt, to jāveic tuvākajā autorizētajā servisa centrā.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdiem tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi pieklūt.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.
- Šī ierīce ir aprīkota ar 13 A kontaktspraudni. Ja nepieciešams nomainīt kontaktspraudņa drošinātāju, izmantojiet tikai 13 ampēru ASTA (BS 1362) drošinātāju.

## 2.3 Ūdens padeves pieslēgšana

- Nesabojājiet ūdens šķūtenes.
- Pirms pievienošanas jaunām caurulēm, ilgāku laiku neizmantotām caurulēm, labotām caurulēm vai caurulēm, kurām pievienotas jaunas ierīces (ūdens skaitītāji u.c.), ļaujet ūdenim tecēt, kamēr tas ir tīrs un skaidrs.
- Pārbaudiet, vai nav redzamas ūdens nooplūdes pirmās ierīces lietošanas reizes laikā un pēc tās.
- Ūdens ieplūdes šķūtene aprīkota ar drošības vārstu un apšuvumu ar iekšēju elektrības kabeli.



### BRĪDINĀJUMS!

Bīstams spriegums.

- Ja ūdens ieplūdes šķūtene ir bojāta, nekavējoties aizveriet ūdens krānu un atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas. Sazinieties ar autorizētu servisa centru, lai nomainītu ūdens ieplūdes šķūteni.

## 2.4 Lietošana

- Neievietojiet ierīcē, neturiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Trauku mazgājamās mašīnas mazgāšanas līdzekļi ir bīstami. Ievērojiet drošības norādījumus uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma.
- Nedzeriet un nespēlējieties ar ierīcē esošo ūdeni.
- Neizņemiet no ierīces traukus, kamēr programma nav beigusies. Uz traukiem var būt palicis mazgājamais līdzeklis.
- Nenovietojiet uz atvērtām ierīces durvīm priekšmetus un nespiediet tās.

- Programmas izpildes laikā, atverot ierīces durvis, pa tām var izplūst karsts tvaiks.

## 2.5 Iekšējais apgaismojums



### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainošanās risks.

- Ierīcei ir iekšējā apgaismojuma lampa, kas ieslēdzas, atverot ierīces durvis, un izslēdzas, tās aizverot.
- Šajā ierīcē izmantotā spuldze paredzēta tikai mājsaimniecības ierīcēm. Nelietojiet to telpu apgaismošanai.
- Lai nomainītu iekšējā apgaismojuma spuldzi, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

## 2.6 Serviss

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Lietojet tikai oriģinālas rezerves daļas.
- Lūdzam nemt vērā, ka pašrocīgi veikti remontdarbi vai remontdarbi, kurus veikušas neprofesionālas personas, var radīt ar drošību saistītas sekas un garantija var zaudēt spēku.
- Tālāk norādītās rezerves daļas būs pieejamas 7 gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas: motors, cirkulācijas un drenāžas sūknis, sildītāji un sildlementi, tostarp siltumsūknī, caurules un līdzaprīkojums, tostarp caurules, vārsti, filtri un nooplūdes aizturi, ar durvju montāžu saistītās struktūras un iekšpusēs detaļas, shēmas, elektroniskie displeji, spiediena slēdzi, termostati un sensori, programmatūra un programmaparātūra, tostarp atiestāšanas programmatūra. Lūdzam nemt vērā, ka dažas no šīm rezerves daļām ir pieejamas tikai profesionāliem remontētājiem un ka ne visas rezerves daļas der visiem modeļiem.
- Tālāk norādītās rezerves daļas būs pieejamas 10 gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas: durvju eņģes un blīvgumijas, citas blīvgumijas, sprauslas, drenāžas filtri, iekšpusēs balsti un plastmasas aksesuāri, piemēram, grozi un vāki.

## 2.7 Ierīces utilizācija



### BRĪDINĀJUMS!

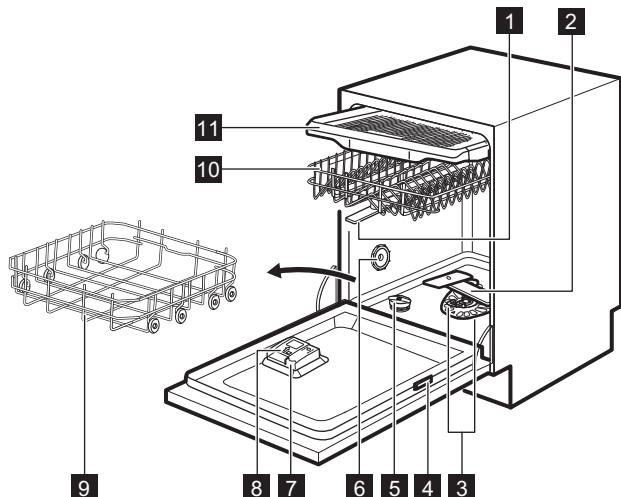
Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet elektrisko kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvju aizturi, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.

## 3. PRODUKTA APRAKSTS



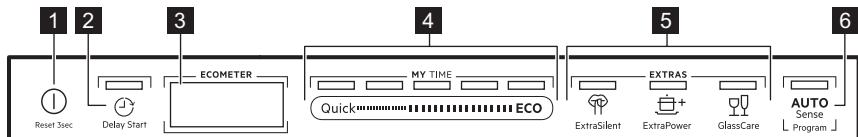
Zemāk esošais attēls ir tikai vispārīgs produkta kopskats. Detalizētāku informāciju skatiet pārējās nodalās un/vai ierīcei pievienotajos dokumentos.



- 1** Augšējie izsmidzinātāji
- 2** Apakšējais izsmidzinātājs
- 3** Filtri
- 4** Datu plāksnīte
- 5** Specializētās sāls tvertne
- 6** Gaisa atvere

- 7** Skalošanas līdzekļa dozators
- 8** Mazgāšanas līdzekļa dozators
- 9** Apakšējais grozs
- 10** Augšējais grozs
- 11** Galda piederumu atvilktnē

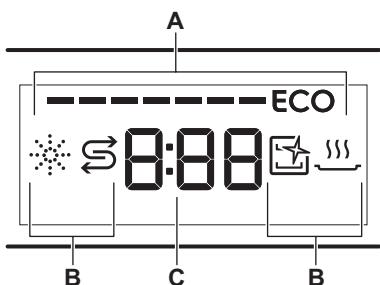
## 4. VADĪBAS PANELIS



- 1** Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
- 2** Delay Start taustiņš
- 3** Displejs
- 4** MY TIME izvēles josla

- 5** EXTRAS taustiņi
- 6** AUTO Sense taustiņš

### 4.1 Displejs



- A. ECOMETER
- B. Indikatori
- C. Laika indikators

### 4.2 ECOMETER



Programma ECOMETER norāda, kā izvēlētā programma ietekmē enerģijas un ūdens patēriņu. Jo vairāk joslu, jo zemāks patēriņš.

**ECO** norāda videi draudzīgāko programmas izvēli parastiem netīriem traukiem.

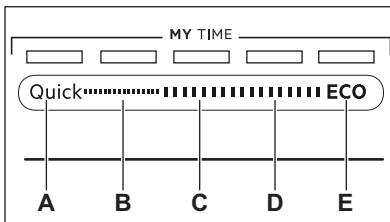
### 4.3 Indikatori

Indikators	Apraksts
⌚	Skalošanas līdzekļa indikators. Tas deg, kad nepieciešams uzpildīt skalošanas līdzekļa tvertni. Skatiet "Pirms pirmās lietošanas".
⚡	Sāls indikators. Tas deg, kad nepieciešams uzpildīt sāls tvertni. Skatiet "Pirms pirmās lietošanas".
☒	Machine Care indikators. tas deg, kad ierīces iekšpusi nepieciešams tīrīt, izmantojot Machine Care programmu. Skatiet sadaļu "Kopšana un tīrīšana".
⠄⠄⠄	Žāvēšanas fāzes indikators. Tas deg, kad izvēlēta programma ar žāvēšanas fāzi. Tas mirgo žāvēšanas fāzes darbības laikā. Skatiet sadaļu "Programmas izvēle".

## 5. PROGRAMMU IZVĒLE

### 5.1 MY TIME

Izmantojot MY TIME izvēles joslu, jūs varat izvēlēties piemērotu mazgāšanas ciklu pēc programmas ilguma, sākot ar 30 minūtēm, beidzot ar četrām stundām.



- A. **Quick** ir visīssākā programma (**30min**), kas piemērota svaigu vai nedaudz netīru trauku mazgāšanai.
- B. **1h** ir programma, kas piemērota svaigu vai nedaudz piekaltušu trauku mazgāšanai.
- C. **1h 30min** ir programma, kas piemērota vidēji netīru trauku mazgāšanai un žāvēšanai.
- D. **2h 40min** ir programma, kas piemērota ļoti netīru trauku mazgāšanai un žāvēšanai.
- E. **ECO** ir visgarākā programma (**4h**), kas nodrošina visefektīvu enerģijas un ūdens patēriņu, mazgājot vidēji netīrus traukus un galda piederumus. Šī ir standarta programma pārbaudes institūcijām. <sup>1)</sup>

### 5.2 EXTRAS

Jūs varat pēc vajadzības noregulēt programmas izvēli, aktivizējot EXTRAS.

### ExtraSilent

 ExtraSilent lauj samazināt ierīces radīto troksni. Kad šī iespēja ir aktivizēta, mazgāšanas sūknis darbojas klusāk un lēnāk. Mazā ātruma dēļ programma darbojas ilgi.

### ExtraPower

 ExtraPower uzlabo izvēlētās programmas mazgāšanas rezultātus. Iespēja palielina mazgāšanas temperatūru un laiku.

### GlassCare

 GlassCare nodrošina īpašu aprūpi trausiem traukiem. Iespēja novērš spējas izvēlētās programmas mazgāšanas temperatūras svārstības un samazina to līdz 45 °C. Tas pasargā no bojājumiem it īpaši stikla traukus.

### 5.3 AUTO Sense

Programma AUTO Sense automātiski noregulē mazgāšanas ciklu atbilstoši ievietoto trauku veidam.

Ierīce nosaka netīribas pakāpi un grozos ievietoto priekšmetu daudzumu. Tā regulē ūdens temperatūru un daudzumu, kā arī mazgāšanas ilgumu.

<sup>1)</sup> Šo programmu izmanto, lai novērtētu atbilstību Komisijas Ekodizaina regulai (EU) 2019/2022.

## 5.4 Programmu pārskats

Programma	Ielādes veids	Netīrības pakāpe	Programmas fāzes	EXTRAS
Quick	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trauki</li> <li>• Galda pie- derumi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Svaigi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mazgāšana 50 °C</li> <li>• Starpskalotā skalošana</li> <li>• Pēdējā skalošana 45 °C</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
1h	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trauki</li> <li>• Galda pie- derumi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Svaigi</li> <li>• Viegli pie- kaltuši</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mazgāšana 60 °C</li> <li>• Starpskalotā skalošana</li> <li>• Pēdējā skalošana 50 °C</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
1h 30min	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trauki</li> <li>• Galda pie- derumi</li> <li>• Katli</li> <li>• Pannas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vidēji</li> <li>• Viegli pie- kaltuši</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mazgāšana 60 °C</li> <li>• Starpskalotā skalošana</li> <li>• Pēdējā skalošana 55 °C</li> <li>• Žāvēšana</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
2h 40min	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trauki</li> <li>• Galda pie- derumi</li> <li>• Katli</li> <li>• Pannas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normāli vai ļoti netīri</li> <li>• Piekuļtuši</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Priekšmazgāšana</li> <li>• Mazgāšana 60 °C</li> <li>• Starpskalotā skalošana</li> <li>• Pēdējā skalošana 60 °C</li> <li>• Žāvēšana</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
ECO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trauki</li> <li>• Galda pie- derumi</li> <li>• Katli</li> <li>• Pannas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vidēji</li> <li>• Viegli pie- kaltuši</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Priekšmazgāšana</li> <li>• Mazgāšana 50 °C</li> <li>• Starpskalotā skalošana</li> <li>• Pēdējā skalošana 55 °C</li> <li>• Žāvēšana</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraSilent</li> </ul>
AUTO Sense	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trauki</li> <li>• Galda pie- derumi</li> <li>• Katli</li> <li>• Pannas</li> </ul>	Programma pielāgojas vi- sām netīrības pakāpēm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Priekšmazgāšana</li> <li>• Mazgāšana 50– 60 °C</li> <li>• Starpskalotā skalošana</li> <li>• Pēdējā skalošana 60 °C</li> <li>• Žāvēšana</li> <li>• AirDry</li> </ul>	EXTRAS uz šo programmu neattiecas.
Machine Care	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bez traukiem</li> </ul>	Programma tīra ierīces iekšpusi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mazgāšana 70 °C</li> <li>• Starpskalotā skalošana</li> <li>• Beigu skalošana</li> <li>• AirDry</li> </ul>	EXTRAS uz šo programmu neattiecas.

## Patēriņa dati

Programma <sup>1)</sup>	Ūdens (l)	Elektroenerģija (kWh)	Ilgums (min.)
Quick	9.3 - 11.3	0.56 - 0.685	30
1h	9 - 11	0.693 - 0.847	60
1h 30min	9.3 - 11.4	0.772 - 0.944	90
2h 40min	9.4 - 11.5	0.876 - 1.071	160
ECO	9.9	0.657 <sup>2)</sup> /0.673 <sup>3)</sup>	240
AUTO Sense	8.3 - 11.5	0.677 - 1.036	120 - 170
Machine Care	8.3 - 10.1	0.593 - 0.725	60

1) Lielumi var mainīties atkarībā no ūdens spiediena un temperatūras, strāvas padeves parametriem, izvēlētajām iespējām, kā arī no ievietotā trauku daudzuma.

2) Saskaņā ar regulu 1016/2010

3) saskaņā ar regulu 2019/2022

## Informācija pārbaudes iestādēm

Lai saņemtu nepieciešamo informāciju veikspējas testu izpildei (piem., saskaņā ar standartu EN60436), sūtiet e-pastu uz:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Savā pieprasījumā, lūdzu, iekļaujiet izstrādājuma kodu (PNC), kas atrodams uz tehnisko datu plāksnītes.

Par visiem citiem jautājumiem attiecībā uz jūsu trauku mazgāšanas mašīnu skatiet apkopes rokasgrāmatu, kas tiek piegādāta kopā ar ierīci.

## 6. PAMATA IESTATĪJUMI

Ierīci var konfigurēt, pēc vajadzības mainot pamata iestatījumus.

Numurs	Iestatījumi	Vērtības	Apraksts <sup>1)</sup>
1	Ūdens ciešība	No līmeņa 1L līdz līmenim 10L (pēc noklusējuma: 5L)	Noregulējet ūdens mīkstinātāja līmeni atbilstoši ūdens ciešībai jūsu rajonā.
2	Skal. līdzekļa līmenis	No līmeņa 0A līdz līmenim 8A (pēc noklusējuma: 5A)	Noregulējet skalošanas līdzekļa līmeni atbilstoši nepieciešamajai devai.

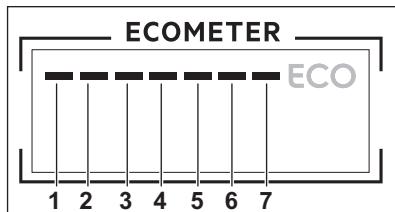
Numurs	Iestatījumi	Vērtības	Apraksts <sup>1)</sup>
3	Beigu skaņa	On Off (pēc noklusējuma)	Aktivizējet vai deaktivizējet skaņas signālu pēc programmas beigām.
4	Autom. atvērt durtiņas	On (pēc noklusējuma) Off	Aktivizējet vai deaktivizējet AirDry.
5	Taustiņu skaņa	On (pēc noklusējuma) Off	Aktivizējet un deaktivizējet taustiņu skanu, kas atskan, tos nospiežot.
6	Pēdējās programmas atlase	On Off (pēc noklusējuma)	Aktivizējet vai deaktivizējet pēdējās izmantotās programmas un iespēju automātisko atlasi.
7	Rādīt uz grīdas	On (pēc noklusējuma) Off	Aktivizējet vai deaktivizējet TimeBeam.

1) Sīkāk skatiet šajā nodalā sniegtos informāciju.

Pamatā iestatījumus var mainīt iestatīšanas režīmā.

Kad ierīce ir iestatīšanas režīmā, ECOMETER joslas norāda pieejamos iestatījumus. Katram iestatījumam mirgo attiecīgā ECOMETER josla.

Tabulā norādīto pamata iestatījumu secība ir arī ECOMETER iestatījumu secība:



Ūdens cietība

Vācu pakāpes (°dH)	Franču pakāpes (°fH)	mmol/l	Klārka pakāpes	Ūdens mīkstinātāja līmenis
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	7

## 6.1 Ūdens mīkstinātājs

Ūdens mīkstinātājs atdala ūdenī esošās minerālvielas, kas nelabvēlīgi ietekmē mazgāšanas rezultātus un ierīci.

Jo augstāks ir šo minerālvielu saturs ūdenī, jo tas ir cietāks. Ūdens cietība tiek mēritā skaitliskā izteiksmē.

Ierīce ūdens mīkstināšanai jānoregulē atbilstoši ūdens cietībai vietā, kur ierīce ir uzstādīta. Jūsu vietējais ūdens apgādes dienestes varēs sniegt sīkāku informāciju par Jums piegādātā ūdens cietību.

Svarīgi iestatīt pareizu ūdens mīkstinātāja līmeni, lai nodrošinātu labus mazgāšanas rezultātus.

Vācu pakāpes (°dH)	Franču pakā- pes (°fH)	mmol/l	Klārka pa- kāpes	Ūdens mīkstinātāja līmenis
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	2
<4	<7	<0,7	<5	1 2)

1) Rūpničas iestatījumi.

2) Šajā līmenī nelietojet sāli.

**Neatkarīgi no izmantojamā mazgāšanas līdzekļa veida iestatiet atbilstošu ūdens cietības pakāpi, lai uzturētu specializētās sāls uzpildīšanas indikatoru aktīvu.**



Kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes, kas satur sāli, nav pietiekoši efektīvas, lai mīkstinātu cietu ūdeni.

### Reģenerācijas process

Pareizai ūdens mīkstinātāja darbībai sveki ūdens mīkstināšanas iekārtā regulāri jāreģenerē. Šis process ir automātisks un ir daļa no standarta trauku mazgājamās mašīnas darbības.

Kad noteiktais ūdens daudzums (skatīt vērtības tabulā) ir izlietots kopš pēdējā reģenerācijas procesa, jauns reģenerācijas process tiks sākts starp pēdējo skalošanu un programmas beigām.

Ūdens mīkstinātā- ja līmenis	Ūdens daudzums (l)
7	10
8	5
9	3
10	3

Augsta ūdens mīkstinātāja iestatījuma gadījumā tas var noritēt arī programmas vidū, pirms skalošanas (divreiz programmas laikā). Reģenerācijas sākšana neietekmē cikla garumu, ja vien tā nenotiek programmas vidū vai programmas beigās ar īsu žāvēšanas fāzi. Tādā gadījumā reģenerācija pagarina kopejo programmas ilgumu par papildu 5 minūtēm.

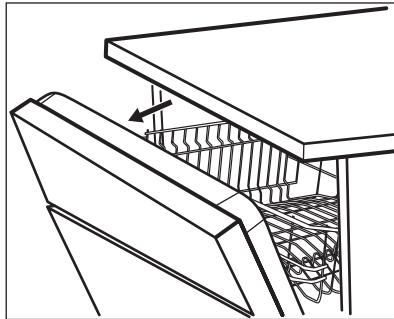
Pēc tam var sākties ūdens mīkstinātāja skalošana, kas ilgst 5 minūtes, tajā pašā ciklā vai nākamās programmas sākumā. Šī darbība palielina programmas kopejo ūdens patēriņu par papildu 4 litriem un programmas kopejo energijas patēriņu par 2 Wh. Mīkstinātāja skalošana beidzas ar pilnīgu izsūknēšanu.

Katra veiktā mīkstinātāja skalošana (iespējama vairāk par vienu viena cikla laikā) var pagarināt programmas ilgumu par papildu 5 minūtēm, kad tā notiek jebkurā brīdī programmas sākumā vai vidū.

Ūdens mīkstinātā- ja līmenis	Ūdens daudzums (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17



Visas patēriņa vērtības, kas minētas šajā sadaļā, ir noteiktas atbilstoši piemērojamajiem standartiem laboratorijas apstākļos ar ūdens cieflību 2,5mmol/L saskaņā ar 2019/2022 regulu (ūdens mīkstinātājs: 3. līmenis). Ūdens spiediens un temperatūra, kā arī elektrotīkla novirzes var mainīt šīs vērtības.



AirDry tiek automātiski ieslēgta ar visām programmām.



#### **UZMANĪBU!**

Nemēģiniet aizvērt ierīces durvis 2 minūšu laikā pēc to automātiskas atvēršanas. Tas var radīt ierīces bojājumus.



#### **UZMANĪBU!**

Ja ierīce pieejama bērniem, mēs iesakām deaktivizēt funkciju AirDry. Durvju automātiskā atvēršana var radīt bīstamas situācijas.

## **6.5 Taustiņu skaņa**

Piespiežat taustiņus uz vadības paneļa, no tiem atskan klikšķoša skaņa. Šo skaņu iespējams deaktivizēt.

## **6.6 Pēdējās programmas atlase**

Ir iespējams iestatīt pēdējās izmantotās programmas un iespēju automātisko atlasi.

Pēdējā programma, kas tika pabeigta pirms ierīces izslēgšanas, tiek saglabāta atmiņā. Tā tiek automātiski izvēlēta, kad jūs ieslēdzat ierīci.

Ja pēdējās programmas izvēle ir atspējota, noklusējuma programma ir ECO.

## **6.2 Skalošanas līdzekļa līmenis**

Lietojot skalošanas līdzekli, uz traukiem neparādīsies traipi un svītras. Tas automātiski izdalās karstās skalošanas fāzes laikā. Skalošanas līdzekļa dozēšanas daudzumu iespējams noregulēt.

Kad skalošanas līdzekļa nodalījums ir tukšs, skalošanas līdzekļa indikators ieslēdzas, ziņojot par nepieciešamību uzpildīt skalošanas līdzekli. Ja žāvēšanas rezultāts ir apmierinošs, lietojot tikai kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes, dozatoru un indikatoru iespējams deaktivizēt. Tomēr labākam žāvēšanas rezultātam vienmēr izmantojiet skalošanas līdzekli un atstājet skalošanas līdzekļa indikatoru aktīvu.

Lai deaktivizētu skalošanas līdzekļa dozatoru un indikatoru, iestatiet skalošanas līdzekļa līmeni uz 0A.

## **6.3 Beigu signāls**

Jūs varat aktivizēt skaņas signālu, kas atskan, programmai beidzoties.

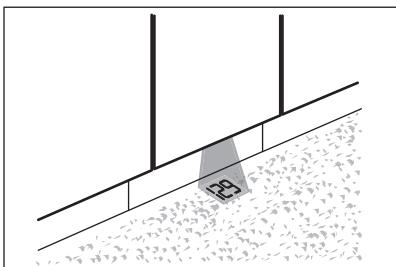


Skaņas signāli atskan arī tad, kad ierīces darbībā rodas traucējumi. Šos skaņas signālus nevar deaktivizēt.

## **6.4 AirDry**

AirDry uzlabo žāvēšanas rezultātus. Ierīces durvis žāvēšanas fāzes laikā atveras automātiski un paliek pavērtas.

## 6.7 TimeBeam



TimeBeam attēlo šādu informāciju uz grīdas zem ierīces durvīm:

- Programmas ilgumu, programmai sākoties.
- **0:00** un **CLEAN**, kad programma ir beigusies.
- **DELAY** un laika atskaites ilgumu, sākoties atlīktajam startam.
- Brīdinājuma kodu ierīces nepareizas darbības gadījumā.

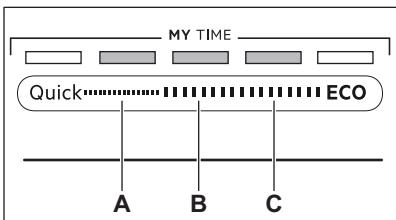


Kad funkcija AirDry atver durvis, funkcija TimeBeam ir izslēgta. Aktivizētās programmas atlikušo laiku var redzēt uz vadības paneļa displeja.

## 6.8 Iestatīšanas režīms

### Iestatīšanas režīma izvēlne

Pa iestatīšanas režīma izvēlni var pārvietoties, izmantojot MY TIME izvēles joslu.



- Iepriekšējais** taustiņš
- Labi** taustiņš

C. **Nākamais** taustiņš

Lietojiet **Iepriekšējais** un **Nākamais**, lai pārslēgtos starp pamata iestatījumiem un mainītu to vērtības.

Lietojiet **Labi**, lai atvērtu izvēlēto iestatījumu un apstiprinātu tā vērtības mainīšanu.

### Iestatīšanas režīma atvēršana

Pirms programmas palaišanas iesējams atvērt iestatīšanas režīmu. Programmas darbības laikā iestatīšanas režīmu atvērt nav iespējams.

Lai atvērtu iestatīšanas režīmu, vienlaicīgi nospiediet un turiet **Quick** un **ECO** aptuveni 3 sekundes.

Ar **Iepriekšējais**, **Labi** un **Nākamais** saistītie indikatori deg.

### Kā mainīt iestatījumu

Pārbaudiet, vai ierīce ir iestatīšanas režīmā.

1. Izmantojiet **Iepriekšējais** vai **Nākamais**, lai izvēlētos vēlamajam iestatījumam atbilstošo ECOMETER joslu.
  - Izvēlētajam iestatījumam atbilstošā ECOMETER josla mirgo.
  - displejs rāda pašreizējo iestatījuma vērtību.
2. Nospiediet **Labi**, lai atvērtu iestatījumu.
  - Izvēlētajam iestatījumam atbilstošā ECOMETER josla ir aktivizēta. Pārējās joslas ir izslēgtas.
  - Mirgo pašreizējā iestatījuma vērtība.
3. Piespiediet **Iepriekšējais** vai **Nākamais**, lai mainītu vērtību.
4. Piespiediet **Labi**, lai apstiprinātu iestatījumu.
  - Jaunais iestatījums ir saglabāts atmiņā.
  - Ierīcē redzams pamata iestatījumu saraksts.
5. Piespiediet vienlaicīgi **Quick** un **ECO** un turiet tos piespiestus aptuveni 3 sekundes, lai aizvērtu iestatīšanas režīmu.

Programma atgriežas pie programmu izvēles režīma.

Saglabātie iestatījumi darbojas, līdz tos atkal maina.

## 7. PIRMS PIRMĀS IESLĒGŠANAS

- Pārliecinieties, vai iestatītais ūdens mīkstinātāja līmenis atbilst ūdens cietības pakāpei. Ja tā nav, noregulējiet ūdens mīkstinātāja līmeni.
- Uzpildiet specializētās sāls tvertni.
- Piepildiet skalošanas līdzekļa dozatoru.
- Atgrieziet ūdens krānu.
- Palaidiet programmu Quick, lai iztīrītu visus ražošanas procesa pārpalikumus. Nelietojiet mazgāšanas līdzekli un neievietojiet grozos traukus.

Pēc programmas palaišanas ierīce, līdz 5 minūtēm, uzpilda ūdeni mīkstināšanas iekārtā. Mazgāšanas fāze sākas tikai pēc šīs procedūras pabeigšanas. Šī procedūra tiek periodiski atkārtota.

### 7.1 Specializētās sāls tvertne



#### UZMANĪBU!

Izmantojiet tikai trauku mazgāšanas mašīnām paredzēto rupjo sāli. Smalkā sāls palieolina korozijas risku.

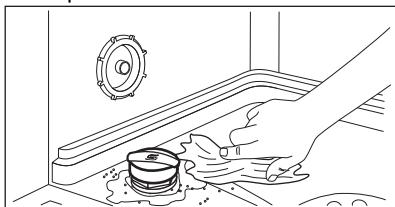
Sāli izmanto ūdens mīkstinātāja sveķu atjaunošanai un labu ikdienas mazgāšanas rezultātu nodrošināšanai.

### Kā uzpildīt specializētās sāls tvertni

- Pagrieziet specializētās sāls tvertnes vāciņu pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, lai to atvērtu.
- Specializētās sāls tvertnē ielejiet 1 litru ūdens (tikai pirmajā lietošanas reizē).
- Piepildiet sāls tvertni ar 1 kg sāls (līdz tā ir pilna).



- Pakratiet sāls iepakojumu aiz tā roktura, lai izbērta visas sāls granulas.
- Notīriet specializētās sāls tvertnes uzpildes vietu.



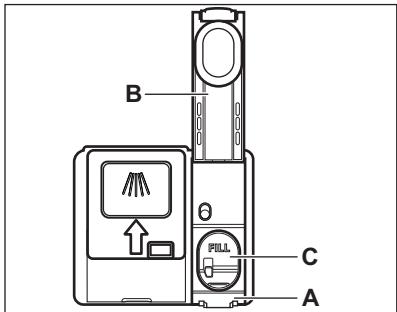
- Pagrieziet specializētās sāls tvertnes vāciņu pulksteņa rādītāja virzienā, lai to aizvērtu.



#### UZMANĪBU!

Uzpildes laikā no specializētās sāls tvertnes var izplūst ūdens un sāls. Pēc specializētās sāls tvertnes piepildīšanas nekavējoties palaidiet programmu, lai novērstu koroziju.

## 7.2 Kā piepildīt skalošanas līdzekļa dozatoru



### UZMANĪBU!

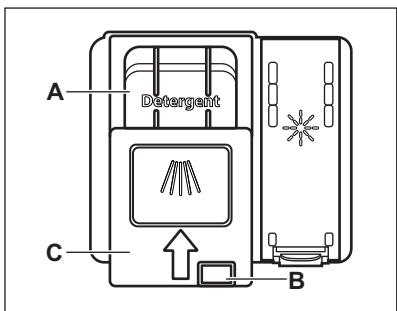
Lietojiet tikai trauku mazgājamām mašīnām īpaši paredzētu skalošanas līdzekli.

- Piespiediet atbloķēšanas elementu (A), lai atvērtu vāku (B).
- Ieļejet skalošanas līdzekli dozatorā (C), līdz šķidruma līmenis sasniedz "FILL" atzīmi.
- Lai neveidotos pārāk daudz putu, notīriet izlijušo skalošanas līdzekli ar absorbējošu drāniņu.
- Aizveriet vāku. Pārliecinieties, ka vāks nosifikējas slēgtā pozīcijā.

## 8. IERĪCES IZMANTOŠANA IKDIENĀ

- Atgrieziet ūdens krānu.
- Nospiediet un turiet nospiestu (I), līdz ierīce ieslēdzas.
- Uzpildiet specializētās sāls tvertni, ja tā ir tukša.
- Uzpildiet skalošanas līdzekļa dozatoru, ja tas ir tukšs.
- Ievietojiet grozus.
- Uzpildiet mazgāšanas līdzekli.
- Izvēlieties un aktivizējiet programmu.
- Aizveriet ūdens krānu, kad programma pabeigta.

### 8.1 Mazgāšanas līdzekļa izmantošana



### UZMANĪBU!

Lietojiet tikai trauku mazgājamām mašīnām paredzētu mazgāšanas līdzekli.

- Piespiediet atbloķēšanas taustiņu (B), lai atvērtu vāku (C).
- Uzpildiet mazgāšanas līdzekli nodalījumā (A). Varat izmantot mazgāšanas līdzekļa tabletes, pulveri vai želeju.
- Ja programmai ir priekšmazgāšanas fāze, ievietojiet nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa attiecīgajā mazgājamā līdzekļa dozatora nodalījumā.
- Aizveriet vāku. Pārliecinieties, ka vāks nosifikējas slēgtā pozīcijā.

### 8.2 Programmas izvēle un aktivizēšana, izmantojot MY TIME izvēles joslu

- Velciet pirkstu pa MY TIME izvēles joslu, lai izvēlētos piemērotu programmu.
  - Iedegas ar izvēlēto programmu saistītais indikators.
  - ECOMETER uzrāda enerģijas un ūdens patēriņa apjomu.
  - Dispļā redzams programmas darbības ilgums.
- Ieslēdziet pieejamās EXTRAS iespējas, ja vēlaties.
- Lai sāktu programmu, aizveriet ierīces durvis.

## 8.3 EXTRAS ieslēgšana

- Izvēlieties programmu, izmantojot MY TIME izvēles joslu.
- Piespiediet tās iespējas taustiņu, kuru vēlaties ieslēgt.
  - ledegas ar taustiņu saistītais indikators.
  - Displejā redzams precīzētais programmas darbības ilgums.
  - ECOMETER uzrāda enerģijas un ūdens patēriņa atjaunināto apjomu.



Pēc noklusējuma iespējas jāaktivizē katru reizi pirms programmas ieslēgšanas. Ja tiek iespējota pēdējā programmas izvēle, kopā ar programmu automātiski tiek aktivizētas atmiņā saglabātās iespējas.



Iespējas nav iespējams aktivizēt vai deaktivizēt programmas darbības laikā.



Ne visas iespējas ir savstarpēji saderīgas.



Iespēju aktivizēšana bieži var palielināt ūdens un enerģijas patēriņu, kā arī programmas ilgumu.

## 8.4 Kā palaist AUTO Sense programmu

- Nospiediet **AUTO Sense**.
  - ledegas ar taustiņu saistītais indikators.
  - Displejā redzams programmas maksimālais iespējamais darbības ilgums.



MY TIME un EXTRAS uz šo programmu neattiecas.

- Lai sāktu programmu, aizveriet ierīces durvis.

Ierīce nosaka ievietoto trauku veidu un noregulē piemērotu mazgāšanas ciklu. Cikla laikā vairākas reizes nostrādā sensori, tādēļ sākotnējais programmas ilgums var samazināties.

## 8.5 Kā atlikt programmas startu

- Izvēlieties programmu.
  - Atkārtoti nospiediet taustiņu līdz displejā redzams vajadzīgais atliktā starta laiks (no 1 līdz 24 stundām). Ielegas ar taustiņu saistītais indikators.
  - Lai sāktu laika atskaiti, aizveriet ierīces durvis.
- Laika atskaites laikā atliktā starta laiku un programmas izvēli mainīt nav iespējams,

Kad laika atskaita beigusies, programma aktivizējas.

## 8.6 Kā atcelt atlikto startu laika atskaites laikā

Piespiediet un turiet piespiestu 3 sekundes.

Programma atgriežas pie programmu izvēles režīma.



Ja atcel atliktā starta funkciju, programma jāizvēlas no jauna.

## 8.7 Aktivizētas mazgāšanas programmas atcelšana

Piespiediet un turiet piespiestu 3 sekundes.

Programma atgriežas pie programmu izvēles režīma.



Pirms jaunas programmas aktivizēšanas pārliecinieties, vai mazgāšanas līdzekļa dozatorā ir mazgāšanas līdzeklis.

## 8.8 Durvju atvēršana, kad ierīce darbojas

Atverot durvis programmas darbības laikā, ierīce apstājas. Tas var ietekmēt enerģijas patēriņu un programmas ilgumu. Pēc durvju aizvēršanas ierīces darbība atsākas no tās vietas, kur tā tika pārtraukta.



Ja žāvēšanas fāzes laikā durvis ir atvērtas ilgāk par 30 sekundēm, aktivizētā programma izslēgsies. Tas nenotiek, ja durvis tiek atvērtas, izmantojot AirDry funkciju.

## 8.9 Funkcija Auto Off

Šī funkcija ietaupa energiju, izslēdzot ierīci, ja tā netiek lietota.

Funkcija ieslēdzas automātiski.

- kad programma pabeigta;
- pēc 5 minūtēm, ja nav palaista programma.

## 8.10 Programmas beigas

Kad mazgāšanas programma ir pabeigta, displejā redzams 0:00.

Auto Off funkcija automātiski izslēdz ierīci.

Visi taustiņi, izņemot ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, ir neaktīvi.

# 9. PADOMI UN IETEIKUMI

## 9.1 Vispārīga informācija

Tālāk sniegtie ieteikumi nodrošinās optimālus tīrišanas un žāvēšanas rezultātus, lietojot ierīci ikdienā, kā arī aizsargās vidi.

- Trauku mazgāšana trauku mazgājamajā mašīnā atbilstoši lietošanas instrukcijā sniegtajiem norādījumiem parasti patērē mazāk ūdens un elektroenerģijas nekā trauku mazgāšana ar rokām.
- Pielādējiet trauku mazgājamo mašīnu pilnībā, lai taupītu ūdeni un elektroenerģiju. Labākiem mazgāšanas rezultātiem izkārtojiet traukus grozos tā, kā norādīts lietošanas instrukcijā, un nepārkraujiet grozus.
- Neskalojiet traukus paši. Tas palielina ūdens un elektroenerģijas patēriņu. Ja nepieciešams, izvēlieties programmu ar mērcēšanas fāzi.
- Notrieti lielākas ēdienu attiekas no traukiem un iztukšojet krūzes un glāzes pirms to ievietošanas ierīcē.
- Iemēciet vai nedaudz nomazgājet traukus ar piedeigušu ēdienu pirms mazgāšanas ierīcē.
- Pārliecinieties, ka trauki grozos neskaras un nepārsedz viens otru. Tikai tādējādi ūdens var pilnīgi nokļūt uz traukiem un mazgāt tos.
- Jūs varat lietot trauku mazgājamās mašīnas mazgāšanas līdzekli, skalošanas līdzekli un specializēto sāli atsevišķi, vai arī izmantot kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes (piem.,

"Viss vienā"). Ievērojiet uz iepakojuma redzamās norādes.

- Izvēlieties programmu atbilstoši ielādes veidam un netīrības pakāpei. ECO sniedz visefektīvāko ūdens un elektroenerģijas patēriņu.
- Lai novērstu kalķakmens veidošanos ierīcē:
  - Uzpildiet sāls tvertni, kad nepieciešams.
  - Izmantojiet ieteicamo mazgāšanas līdzekļa un skalošanas līdzekļa daudzumu.
  - Pārliecinieties, vai iestatītais ūdens mīkstinātāja līmenis atbilst ūdens cietības pakāpei.
  - Ievērojiet norādījumus, kas sniegti sadaļā "Kopšana un tīrišana".

## 9.2 Speciālās sāls, skalošanas līdzekļa un mazgāšanas līdzekļa lietošana

- Izmantojiet tikai trauku mazgājamai mašīnai paredzētu speciālo sāli, skalošanas līdzekli un mazgāšanas līdzekli. Citi izstrādājumi var radīt ierīces bojājumus.
- Vietās, kur ūdens ir ciets un joti ciets, mēs iesakām izmantot parastos trauku mašīnu mazgāšanas līdzekļus (pulveri, gelu, tabletes bez papildu īpašībām), skalošanas līdzekli un speciālo sāli atsevišķi, lai iegūtu optimālu mazgāšanas un žāvēšanas rezultātu.

- Mazgāšanas līdzekļa tabletēs ūso programmu laikā pilnībā neizšķist. Lai nepielautu mazgāšanas līdzekļa nogulsnes uz traukiem, iesakām mazgāšanas līdzekļa tabletēs izmantot garajās programmās.
- Vienmēr lietojiet pareizo daudzumu mazgāšanas līdzekļa. Nepietiekošs mazgāšanas līdzekļa daudzums var novest pie slīkta mazgāšanas rezultāta un cieta ūdens paliekām vai traipiem uz traukiem. Lietojot pārāk daudz mazgāšanas līdzekļa mīksta vai mīkstinātā ūdens gadījumā, atstās mazgāšanas līdzekļa paliekas uz traukiem. Pielāgojiet mazgāšanas līdzekļa daudzumu atbilstoši ūdens ciešībai. Skatiet norādes uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma.
- Vienmēr lietojiet pareizo daudzumu skalošanas līdzekļa. Nepietiekošs skalošanas līdzekļa daudzums samazina žāvēšanas rezultātu. Lietojot pārāk daudz skalošanas līdzekļa, atstāj zilganu slāni uz traukiem.
- Pārbaudiet, lai ūdens mīkstinātāja līmenis ir pareizs. Ja līmenis ir pārāk augsts, paaugstinātais sāls daudzums ūdenī var veidot rūsu uz galda piederumiem.

### **9.3 Ja vēlaties pārtraukt izmantot kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletēs**

Pirms sākt atsevišķi izmantot mazgāšanas līdzekli, speciālo sāli un skalošanas līdzekli, rīkojieties šādi.

- Iestatiet visaugstāko ūdens mīkstinātāja līmeni.
- Pārliecinyties, ka specializētās sāls un skalošanas līdzekļa tvertnes ir pilnas.
- Aktivizējet programmu Quick. Nepievienojiet mazgāšanas līdzekli un neievietojiet grozos traukus.
- Kad programma ir beigusies, noregulējet ūdens mīkstinātā līmeni atbilstoši ūdens ciešībai jūsu apgabala.
- Noregulējet skalošanas līdzekļa dozēšanas daudzumu.

### **9.4 Pirms programmas palaišanas**

Pirms izvēlētās programmas startēšanas pārliecinyties, vai:

- Filtri ir tīri un pareizi uzstādīti.
- Specializētās sāls tvertnes vāks ir cieši noslēgts.
- Izsmidzinātāji nav nosprostoti.
- Izmaksētā sāls un skalošanas līdzeklis ir pietiekamā daudzumā (ja netiek izmantotas kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletēs).
- Priekšmeti grozos izvietoti pareizi.
- Programma ir atbilstoša ievietotajam daudzumam un netīribas līmenim.
- Izmantots noteiktais mazgāšanas līdzekļa daudzums.

### **9.5 Grozu ievietošana**

- Vienmēr izmantojiet visu grozu platību.
- Ierīcē mazgājiet tikai priekšmetus, kas paredzēti mazgāšanai trauku mazgājamajā mašīnā.
- Nemazgājiet ierīcē no koka, kaula, alumīnija, misiņa un vara priekšmetus, jo tie var saplaisāt, deformēties, mainīt krāsu vai tikt bojāti.
- Nemazgājiet ierīcē priekšmetus, kas var uzsūkt ūdeni (sūkļus, lupatiņas).
- Ievietojiet dobos priekšmetus, piemēram, tases, glāzes un pannas, ar atveri uz leju.
- Pārliecinyties, vai glāzes nesaskaras.
- Vieglus priekšmetus ievietojiet augšējā grozā. Pārbaudiet, lai priekšmeti brīvi nekustētos.
- Galda piederumus un mazus priekšmetus ievietojiet galda piederumu atvilktnē.
- Pirms programmas palaišanas pārliecinyties, vai netiek traucēta izsmidzinātāju kustība.

### **9.6 Grozu iztukšošana**

- Pirms trauku izņemšanas ļaujiet tiem atdzist. Karsti trauki var būt triecienneizturīgi.
- Vispirms iztukšojet apakšējo trauku grozu, tad augšējo.



Pēc programmas pabeigšanas üdens joprojām var palikt uz ierīces iekšējām virsmām.

## 10. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA



### BRĪDINĀJUMS!

Pirms apkopes, izņemot programmas Machine Care palaišanu, izslēdziet ierīci un atvienojiet spraudkontaktu no elektrotīkla.



Netīri filtri un nosprostotas izsmidzinātāju atveres pasliktina mazgāšanas rezultātus. Pārbaudiet šos elementus regulāri un, ja nepieciešams, notīriet.

### 10.1 Machine Care

Machine Care ir programma, kas paredzēta optimālai ierīces iekšpuses tīrīšanai. Tā likvidē kalķakmens nogulšņu un taukvielu uzkrāšanos.

Ja ierīce nosaka, ka nepieciešama tīrīšana, iedegas indikators . Ieslēdziet programmu Machine Care, lai tīrītu ierīces iekšpusi.

#### Kā palaist Machine Care programmu



Pirms programmas Machine Care aktivizēšanas notīriet filtrus un izsmidzinātājus.

- Lietojet atkalkošanas vai tīrīšanas līdzekļus, kas paredzēti tieši trauku mazgājamām mašīnām. Ievērojet uz iepakojuma redzamās norādes. Neliciet traukus grozos.
- Pies piediet vienlaicīgi un un turiet tos piesiestus aptuveni 3 sekundes.

un indikatori mirgo. Displejā ir redzams programmas ilgums.

- Lai sāktu programmu, aizveriet ierīces durvis.

Kad programma ir pabeigta, indikators nodziest.

### 10.2 Iekšpuses tīrīšana

- Rūpīgi notīriet ierīci, tostarp durvju gumijas blīvi, ar mīkstu, mitru drānu.
- Neizmantojet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, asus instrumentus, spēcīgas ķimikālijas vai šķīdinātājus.
- Lai saglabātu jūsu ierīces veikspēju, vismaz reizi divos mēnešos ir ieteicams izmantot īpaši trauku mazgājamajām mašīnām paredzētu tīrīšanas produktu. Rūpīgi ievērojet norādījumus uz produkta iepakojuma.
- Lai gūtu optimālus rezultātus, aktivizējet Machine Care programmu.

### 10.3 Svešķermēnu izņemšana

Pārbaudiet filtrus un sifonu pēc katras trauku mazgājamās mašīnas lietošanas reizes. Svešķermeni (piem., stikla gabali, kauli vai zobu bakstāmie kociņi u.c.) samazina mazgāšanas rezultātu un var sabojāt drenāžas sūknī.

- Izauciet filtrus, kā norādīts šajā sadaļā.
- Jebkādus svešķermērus izņemiet ar roku.



#### UZMANĪBU!

Ja nav iespējams izņemt, sazinieties ar autorizēto servisa centru.

- Salieciet atpakaļ filtrus, kā norādīts šajā sadaļā.

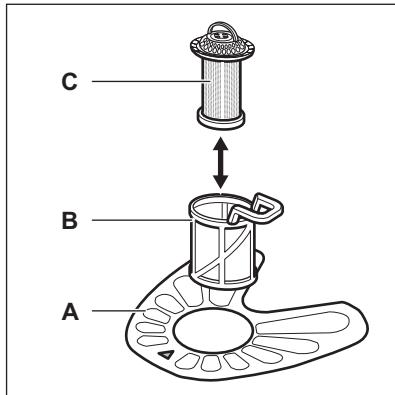
### 10.4 Ārpuses tīrīšana

- Tīriet ierīci ar mitru, mīkstu drānu.
- Izmantojet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus.

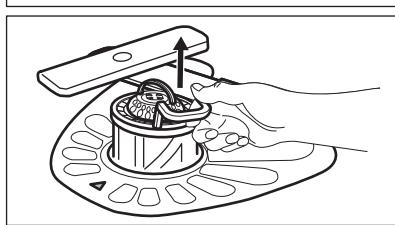
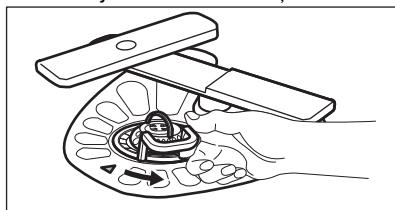
- Neizmantojet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūķlus vai šķidinātājus.

## 10.5 Filtru tīršana

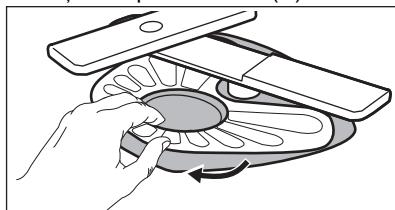
Filtru sistēma sastāv no 3 komponentiem.



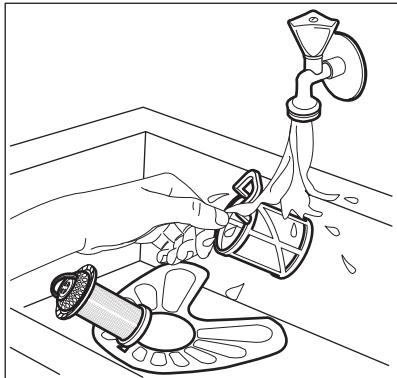
1. Pagrieziet filtru (B) pretēji pulksteņa rādītāja virzienam un izņemiet to.



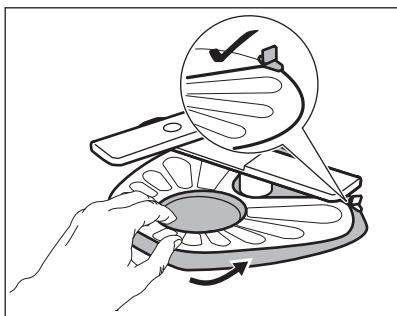
2. Izņemiet filtru (C) no filtra (B).
3. Izņemiet plakano filtru (A).



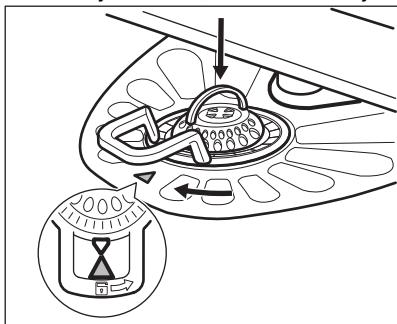
4. Nomazgājiet filtrus.



5. Pārliecinieties, ka nostādinātājā vai ap tā malām nav ēdiena atlieku un netīrumu.
6. Ievietojet atpakaļ plakano filtru (A). Pārliecinieties, ka tas ir pareizi novietots zem abām vadīklām.



7. Salieciet atpakaļ filtrus (B) un (C).
8. Ievietojet filtru (B) atpakaļ plakano filtrā (A). Grieziet to pulksteņa rādītāja virzienā, līdz tasnofiksējas.



**UZMANĪBU!**

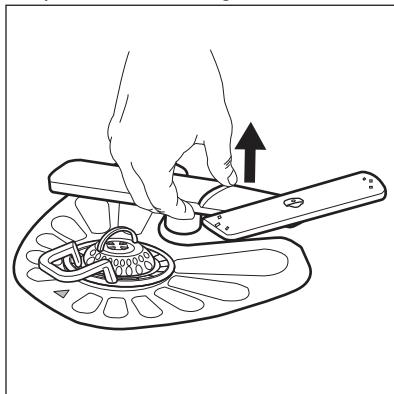
Nepareiza filtru pozīcija var izraisīt sliktus mazgāšanas rezultātus un ierīces bojājumus.

## 10.6 Zemākais izsmidzinātāja tīrišana

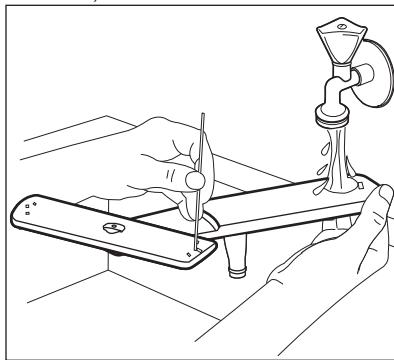
Mēs iesakām regulāri tīrīt zemākais izsmidzinātāju, lai neļautu netīrumiem nobloķēt atveres.

Aizsērējušas atveres var radīt neapmierinošus mazgāšanas rezultātus.

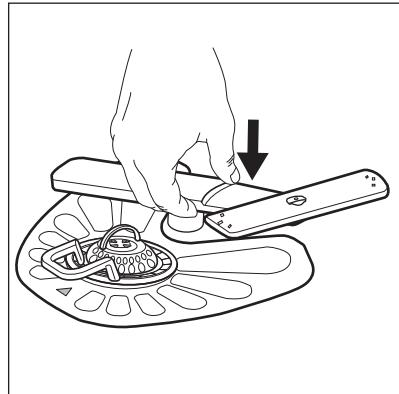
1. Lai noņemtu apakšējo izsmidzinātāju, pavelciet to uz augšu.



2. Nomazgājiet izsmidzinātāju zem tekoša ūdens. Lietojet tievu, asu instrumentu, piem., zobu bakstāmo, lai izņemtu no atverēm netīrumus.



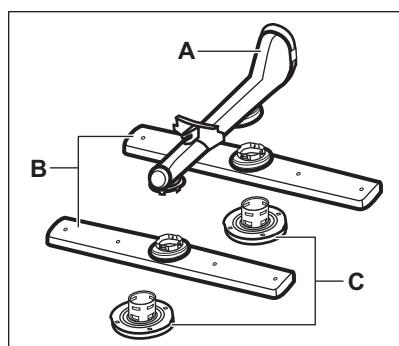
3. Lai uzstādītu izsmidzinātāju atpakaļ vietā, piespiediet to uz leju.



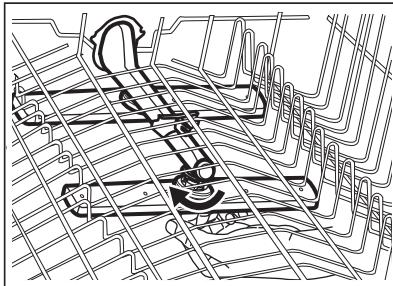
## 10.7 Augšējo izsmidzinātāju tīrišana

Mēs iesakām regulāri tīrīt augšējos izsmidzinātājus, lai neļautu netīrumiem nobloķēt atveres. Aizsērējušas atveres var radīt neapmierinošus mazgāšanas rezultātus.

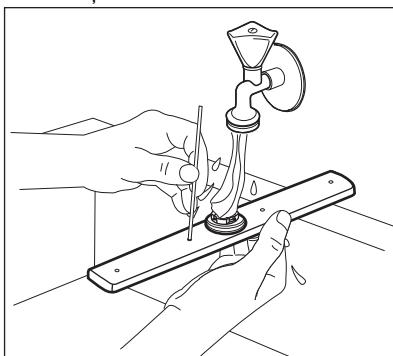
Augšējie izsmidzinātāji atrodas zem augšējā groza. Izsmidzinātāji (B) ir uzstādīti padeves caurulē (A) ar stiprinājuma elementiem (C).



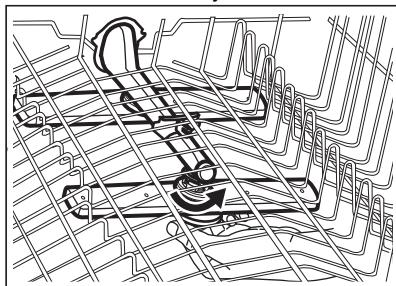
1. Izvelciet augšējo grozu.
2. Lai atvienotu izsmidzinātāju, pagrieziet stiprinājuma elementu pulksteņa rādiņtāja virzienā.



3. Nomazgājiet izsmidzinātāju zem tekoša ūdens. Lietojiet tievu, asu instrumentu, piem., zobu baksīamo, lai izņemtu no atverēm netīrumus.



4. Lai uzstādītu izsmidzinātāju atpakaļ, ievietojet stiprinājuma elementu izsmidzinātājā unnofiksējet to padeves caurulē, pagriežot to pretēji pulksteņa rādītāja virzienam. Pārliecinieties, ka stiprinājuma elementsnofiksējas vietā.



## 11. PROBLĒMRISINĀŠANA



### BRĪDINĀJUMS!

Neatbilstoša ierīces labošana var radīt risku lietotāja drošībai. Visi remontdarbi jāveic kvalificētiem darbiniekiem.

**Lielāko daļu problēmu var atrisināt, nesazinoties ar autorizētu servisa centru.**

Informāciju par iespējamām problēmām skatiet zemāk esošajā tabulā.

Dažu problēmu gadījumā displejā redzams brīdinājuma kods.

Problēma un brīdinājuma kods	Iespējamais cēlonis un risinājums
------------------------------	-----------------------------------

Ierīci nevar ieslēgt.

- Pārbaudiet, vai kontaktspraudnis pieslēgts kontaktligzdai.
- Pārliecinieties, vai nav bojāti drošinātāji drošinātāju bloķā.

<b>Problēma un brīdinājuma kods</b>	<b>Iespējamais cēlonis un risinājums</b>
Programma neaktivizējas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārliecinieties, ka ierīces durvis ir aizvērtas.</li> <li>• Ja iestatīts atliktais starts, atceliet iestatījumu vai gaidiet laika atskaites beigas.</li> <li>• Ierīce uzpilda sveķus ūdens mīkstināšanas iekārtā. Procedūra ilgst aptuveni 5 minūtes.</li> </ul>
Ierīce nepiepildās ar ūdeni. Displejā redzams <b>i10</b> vai <b>i11</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet, vai ūdens krāns ir atvērts.</li> <li>• Pārliecinieties, vai ūdens piegādes spiediens nav pārāk zems. Lai iegūtu šo informāciju, sazinieties ar vietējo ūdens apgādes dienestu.</li> <li>• Pārbaudiet, vai ūdens krāns nav aizsprostots.</li> <li>• Pārbaudiet, vai ieplūdes šķūtenes filtrs nav aizsprostots.</li> <li>• Pārbaudiet, vai ūdens ieplūdes šķūtene nav salocijusies.</li> </ul>
Ierīce neizsūknē ūdeni. Displejā tiks parādīts <b>i20</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet, vai izlietnes sifons nav aizsērējis.</li> <li>• Pārbaudiet, vai iekšējā filtra sistēma nav aizsērējusi.</li> <li>• Pārbaudiet, vai ūdens izplūdes šķūtene nav sagriezusies vai saliekta.</li> </ul>
Aktivizējusies ierīce pret ūdens noplūdēm. Displejā tiks parādīts <b>i30</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aizgrieziet ūdens krānu.</li> <li>• Pārliecinieties, ka ierīce ir pareizi uzstādīta.</li> <li>• Pārliecinieties, ka grozi ir piepildīti saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatas norādījumiem.</li> </ul>
Ūdens līmeņa noteikšanas sensora darbības traucējums. Displejā tiek attēlots <b>i41 - i44</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārliecinieties, ka filtri ir tīri.</li> <li>• Izslēdziet un ieslēdziet ierīci.</li> </ul>
Mazgāšanas sūkņa vai ūdens izlaišanas sūkņa darbības traucējumi. Displejā tiek attēlots <b>i51 - i59</b> vai <b>i5A - i5F</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izslēdziet un ieslēdziet ierīci.</li> </ul>
Ūdens temperatūra ierīcē ir pārāk augsta, vai radušies temperatūras sensora darbības traucējumi. Displejā redzams <b>i61</b> vai <b>i69</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārliecinieties, ka ieplūdes ūdens temperatūra nepārsniedz 60 °C.</li> <li>• Izslēdziet un ieslēdziet ierīci.</li> </ul>
Tehniski ierīces darbības traucējumi. Displejā redzams <b>iC0</b> vai <b>iC3</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izslēdziet un ieslēdziet ierīci.</li> </ul>

Problēma un brīdinājuma kods	Iespējamais cēlonis un risinājums
Ūdens līmenis ierīcē ir pārāk augsts. Displejā tiks parādīts <b>iF1</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izslēdziet un ieslēdziet ierīci.</li> <li>Pārliecinieties, ka filtri ir tūri.</li> <li>Pārliecinieties, ka izplūdes šķūtene ir uzstādīta pareizā augstumā virs grīdas. Skatiet uzstādīšanas norādes.</li> </ul>
Ierīce darbības laikā vairākas reizes apstājas un atkal atsāk darbību.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tas ir normāli. Tas nodrošina optimālus tīrīšanas rezultātus un ietaupa enerģiju.</li> </ul>
Programma darbojas pārāk ilgi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ja iestātīta atlīktā starta iespēja, atceliet atlīkšanas iesātījumu vai gaidiet laika atskaites beigas.</li> <li>Aktivizētās iespējas var pagarināt programmas ilgumu.</li> </ul>
Atlikušais laiks displejā parādīlinās un pārlec gandriz līdz programmas laika beigām.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tas nav defekts. Ierīce darbojas pareizi.</li> </ul>
Neliela ūdens noplūde no ierīces durvīm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ierīce nav nolīmenota. Atlaidiet vaļīgāk vai pievelciet regulējamās kājiņas (ja tas atbilst situācijai).</li> <li>Ierīces durvis un veļas tilpne nav vienā līmenī. Noregulējiet aizmugurējo kājiņu (ja tas atbilst situācijai).</li> </ul>
Ierīces durvis ir grūti aizvērti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ierīce nav nolīmenota. Atlaidiet vaļīgāk vai pievelciet regulējamās kājiņas (ja tas atbilst situācijai).</li> <li>Dajā no traukiem līen ārā no groziem.</li> </ul>
Graboša vai klauvējoša skaņa no ierīces iekšpuses.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trauki nav pareizi izvietoti grozos. Aplūkojiet brošūru par priekšmetu ievietošanu grozā.</li> <li>Pārliecinieties, ka izsmidzinātāji var būvi rotēt.</li> </ul>
Ierīce liek nostrādāt drošinātājam.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ampēru skaits nav pietiekams, lai apgādātu visas lietotās ierīces ar elektrību. Pārbaudiet kontaktligzdas strāvas stiprumu ampēros un skaitītāja jaudu vai izslēdziet vienu no lietotajām ierīcēm.</li> <li>Ierīces iekšējie elektriskie traucējumi. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.</li> </ul>

Kad ierīce ir pārbaudīta, izslēdziet to un ieslēdziet no jauna. Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar autorizēto servisa centru.

Ja brīdinājuma kodi nav atrodami tabulā, sazinieties ar autorizēto servisa centru.



### BRĪDINĀJUMS!

Mēs iesakām nelietot ierīci, kamēr problēma nav pilnībā atrisināta. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un nepievienojiet to atpakaļ, kamēr neesat pārliecinājies, ka tā darbojas pareizi.

## 11.1 Izstrādājuma ciparu kods (PNC)

Sazinoties ar pilnvarotu servisa centru, jums nepieciešams norādīt savas ierīces izstrādājuma ciparu kodu.

PNC norādīts uz datu plāksnītes, kura atrodama uz ierīces durvīm. PNC var arī pārbaudīt uz vadības panela.

Pirms pārbaudāt PNC, pārliecinieties, ka ierīce ir programmu izvēles režīmā.

- Piespiediet vienlaicīgi un un **AUTO** un **Sense** un turiet tos piespiestus aptuveni 3 sekundes.

Displejs rāda ierīces PNC.

2. Lai izietu no PNC skata, vienlaicīgi nospiediet un un turiet tos priesiestus aptuveni 3 sekundes.

Programma atgriežas pie programmu izvēles režīma.

## 11.2 Mazgāšanas un žāvēšanas rezultāti nav apmierinoši

Problēma	Iespējamais cēlonis un risinājums
Slikti mazgāšanas rezultāti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skatiet „Izmantošana ikdienā”, „Padomi un ieteikumi” brošūru par priekšmetu ievietošanu grozā.</li> <li>Lietojiet intensīvākas mazgāšanas programmu.</li> <li>Aktivizējet ExtraPower iespēju, lai uzlabotu izvēlētās programmas mazgāšanas rezultātus.</li> <li>Iztīriet izsmidzinātāju sprauslas un filtru. Skatiet sadaļu „Kopšana un tīrišana”.</li> </ul>
Slikti žāvēšanas rezultāti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Galda piederumi atstāti aizvērtā ierīcē pārāk ilgi. Aktivizējet AirDry, lai iestatītu durvju automātisko atvēršanas un uzlabotu žāvēšanas veikspēju.</li> <li>Ierīcē nav skalošanas līdzekļa vai skalošanas līdzekļa deva nav pietiekama. Uzpildiet skalošanas līdzekļa dozatoru vai iestatiet augstāku skalošanas līdzekļa līmeni.</li> <li>Iemesls var būt skalošanas līdzekļa kvalitāte.</li> <li>Ieteicam vienmēr izmantot skalošanas līdzekli, kopā ar kombinētā mazgāšanas līdzekļa tabletēm.</li> <li>Plastmasas priekšmetus var būt nepieciešams noslaučīt ar dvieli.</li> <li>Šai programmai nav žāvēšanas fāzes. Skatiet sadaļu „Programmu pārskats”.</li> </ul>
Uz glāzēm un traukiem ir gaisas svītras vai zilgani slāņi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pārāk liels skalošanas līdzekļa daudzums. Noregulējiet skalošanas līdzekļa izvēles slēdzi uz mazāku daudzumu.</li> <li>Pārāk liels mazgāšanas līdzekļa daudzums.</li> </ul>
Uz glāzēm un traukiem ir izžuvušu ūdens pilieni un traipi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nepietiekams atlautā skalošanas līdzekļa daudzums. Noregulējiet skalošanas līdzekļa izvēles slēdzi uz augstāku daudzumu.</li> <li>Iemesls var būt skalošanas līdzekļa kvalitāte.</li> </ul>
Ierīces iekšpuse ir slapja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tas nav ierīces defekts. Mitrais gaiss kondensējas uz ierīces sienām.</li> </ul>
Neparastas putas mazgāšanas laikā.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lietojiet trauku mazgājamām mašīnām paredzētu mazgāšanas līdzekli.</li> <li>Skalošanas līdzekļa dozatorā radusies sūce. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.</li> </ul>

Problēma	Iespējamais cēlonis un risinājums
Nedaudz rūsas uz galda piederumiem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mazgāšanai izmantotajā ūdenī ir pārāk daudz sāls. Skatiet sadālu „<b>Ūdens mīkstinātājs</b>”.</li> <li>Sudraba un nerūsējošā tērauda galda piederumi tika ievietoti kopā. Nenovietojet sudraba un nerūsējošā tērauda priekšmetus pārāk tuvu.</li> </ul>
Programmas beigās dozatorā redzamas mazgāšanas līdzekļa atliekas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mazgāšanas līdzekļa tablete iesprūda dozatorā un ūdens to neaizskaloja pilnībā.</li> <li>Ūdens nevar aizskalot mazgāšanas līdzekli no dozatora. Pārbaudiet, vai izsmidzinātājs nav bloķēts vai aizsērējis.</li> <li>Pārliecinieties, ka grozos ievietotie priekšmeti netraucē mazgāšanas līdzekļa dozatora vākam atvērties.</li> </ul>
Smakas ierīces iekšpusē.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skatiet sadālu „<b>Iekšējā tīrišana</b>”.</li> <li>Sāciet Machine Care programmu ar trauku mazgāmām mašīnām paredzētu atkalķotāju vai tīrišanas līdzekli.</li> </ul>
Kalķakmens atliekas uz galda piederumiem, uz tilpnes un durvju iekšpuses.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sāls līmenis ir zems, pārbaudiet uzpildīšanas indikatoru.</li> <li>Specializētās sāls tvertnes vāks ir valīgs.</li> <li>Jūsu krāna ūdens ir ciets. Skatiet sadālu „<b>Ūdens mīkstinātājs</b>”.</li> <li>Izmantojet speciālo sāli un uzstādiet ūdens mīkstinātāja reģenerāciju, pat tad, ja tiek izmantotas kombinētās tabletēs. Skatiet sadālu „<b>Ūdens mīkstinātājs</b>”.</li> <li>Sāciet Machine Care programmu ar trauku mazgāmām mašīnām paredzētu atkalķošanas līdzekli.</li> <li>Ja kalķakmens tomēr neizzūd, iztīriet ierīci ar ierīces tīritājiem, kas paredzēti šim nolūkam.</li> <li>Pamēģiniet citu mazgāšanas līdzekli.</li> <li>Sazinieties ar mazgāšanas līdzekļa ražotāju.</li> </ul>
Nespodri, krāsu zaudējuši vai iepļūsiši trauki.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pārliecinieties, ka ierīcē tiek mazgāti tikai tādi trauki, kurus drīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.</li> <li>Ievietojet un izņemiet traukus no groza uzmanīgi. Aplūkojet brošūru par priekšmetu ievietošanu grozā.</li> <li>Trauslus priekšmetus ievietojet augšējā grozā.</li> <li>Aktivizējiet GlassCare iespēju, lai nodrošinātu īpašu aprūpi stikla izstrādājumiem un trausliem priekšmetiem.</li> </ul>



Skatiet „**Pirms pirmās lietošanas**”, „**Izmantošana ikdienā**” vai „**Padomi un ieteikumi**”, lai noskaidrotu citus iespējamos iemeslus.

## 12. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Izmēri	Platums / augstums / dziļums (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Elektrības padeves pieslēgšana <sup>1)</sup>	Spriegums (V)	220 - 240
	Frekvence (Hz)	50
Ūdens pievada spiediens	Min. / maks. bāri (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Ūdens pievads	Auksts ūdens vai karsts ūdens <sup>2)</sup>	maks. 60 °C
Ietilpība	Vietas iestatījumi	10
Enerģijas patēriņš	Atstāts leslēgtā režīmā (W)	5.0
	Izslēgtā režīmā (W)	0.50

<sup>1)</sup> Pārējos lielumus skatiet datu plāksnītē.

<sup>2)</sup> Ja karstais ūdens tiek sildīts ar alternaīvu enerģijas avotu (piem., saules panelu), izmantojet karsto ūdeni, lai tādējādi samazinātu elektroenerģijas patēriņu.

### 12.1 Saite uz ES EPREL datu bāzi

QR kods uz ierīces enerģijas markējuma satur tīmekļa saiti uz šīs ierīces reģistrāciju ES EPREL datu bāzē.  
Saglabājiet enerģijas markējumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem.

Informāciju par produkta veikspēju var atrast ES EPREL datu bāzē, izmantojot

saiti <https://eprel.ec.europa.eu> un modeļa nosaukumu un produkta numuru, kas atrodams uz ierīces datu plāksnītēs. Skatiet sadaļu "Produkta apraksts".

Lai uzzinātu vairāk informācijas par enerģijas markējumu, apmeklējiet [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 13. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu  , levietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu  , kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

# TURINYS

<b>1. SAUGOS INFORMACIJA.....</b>	<b>29</b>
<b>2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....</b>	<b>31</b>
<b>3. GAMINIO APRAŠAS.....</b>	<b>33</b>
<b>4. VALDYMO SKYDELIS.....</b>	<b>34</b>
<b>5. PROGRAMOS PASIRINKIMAS.....</b>	<b>35</b>
<b>6. BAZINĖS NUOSTATOS .....</b>	<b>37</b>
<b>7. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMAKART.....</b>	<b>42</b>
<b>8. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....</b>	<b>43</b>
<b>9. PATARIMAI.....</b>	<b>45</b>
<b>10. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....</b>	<b>46</b>
<b>11. TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA.....</b>	<b>50</b>
<b>12. TECHNINĖ INFORMACIJA.....</b>	<b>54</b>

## PUIKIEMS REZULTATAMS

Ačiū, kad pasirinkite šį AEG gaminį. Mes sukūrėme jį taip, kad jis nepriekaištingai veiktų daugelį metų – pasižymintis pažangiomis technologijomis, kurios padeda palengvinti gyvenimą, jis turi funkcijų, kurių galite nerasti įprastuose buitiniuose prietaisuose. Skirkite kelias minutes perskaityti instrukciją, kad galėtumėte ji geriausiai panaudoti.

Apslankykite mūsų interneto svetainę, kad:



gautumėte naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo ir remonto informacijos:  
[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)



Užregistruotumėte savo gaminį geresniams aptarnavimui:  
[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)



Įsigytumėte priedų, vartoamujų prekių ir originalių atsarginių dalių savo prietaisuis:  
[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## Klientų priežiūra ir aptarnavimas

Visada naudokite originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į įgaliotajių techninės priežiūros centrą, būtinai pateikite šią informaciją: modelis, PNC, serijos numeris.

Informacija yra nurodyta techninių duomenų plokštéléje.

Ispėjimas / atsargumo ir saugos informacija

Bendroji informacija ir patarimai

Aplinkosaugos informacija

Galimi pakeitimai.

## 1. SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako

už sužalojimus ar žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prieikus galėtumėte pasižiūrėti.

## 1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai riboti, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, šį prietaisą gali naudoti tik tuomet, jei jie prižiūrimi arba jiems buvo suteikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojuς.
- Nuo 3 iki 8 metų vaikų ir asmenų, turinčių labai sunkią ir sudėtingą negalią, negalima prileisti prie prietaiso, jeigu jie nuolat nėra prižiūrimi.
- Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima prileisti prie prietaiso, jeigu jie nuolat nėra prižiūrimi.
- Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.
- Ploviklius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite vaikams ir naminiams gyvūnams būti šalia, kai prietaiso durelės atviros.
- Vaikai be priežiūros negali atlkti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

## 1.2 Bendrosios saugos reikalavimai

- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje; jį galima naudoti, pavyzdžiui:
  - kaimo sodybose, darbuotojų valgomuosiuose, pavyzdžiui, parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
  - viešbučiuose, moteliuose, svečių namuose ir kitose gyvenamosiose aplinkose;
- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Darbinis vandens slėgis (mažiausias ir didžiausias) turi būti nuo 0.5 (0.05) / 8 (0.8) barų (MPa)
- Laikykite didžiausio 10 vietos nuostatų skaičiaus.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam techninės priežiūros

centru arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.

- Išdėkite stalo įrankius į stalo įrankių krepšelį taip, kad aštrūs galai būtų nukreipti žemyn, arba sudėkite juos į stalo įrankių stalčių horizontalioje padėtyje taip, kad aštrūs galai būtų nukreipti žemyn.
- Nepalikite prietaiso su atidarytomis durelėmis be priežiūros, kad netyčia ant jo neužliptumėte.
- Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laidą kištuką iš lizdo.
- Nevalykite prietaiso aukštą slėgiu vandens purkštuvais ir (arba) garais.
- Jeigu prietaiso pagrinde yra vėdinimo angos, jos negali būti uždengtis, pavyzdžiu, kilimu.
- Prietaisą prie vandentiekio sistemos prijunkite naudodami pateiktus naujus žarnų komplektus. Senų žarnų komplektų pakartotinai naudoti negalima.

## 2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

### 2.1 Įrengimas



#### ISPĖJIMAS!

Ši prietaisą įrengti privalo tik kvalifikuotas asmuo.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Nejrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Saugumo sumetimais nenaudokite prietaiso, prieš įrengdami jį balduose.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avékite uždarą avalynę.
- Nejrenkite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra būna žemesnė nei 0 °C.
- Įrenkite prietaisą saugioje ir tinkamoje vietoje, atitinkančioje įrengimo reikalavimus.

### 2.2 Elektros prijungimas



#### ISPĖJIMAS!

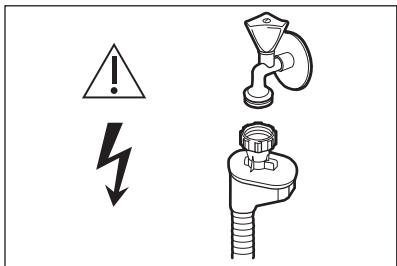
Gaisro ir elektros smūgio pavojus.

- Prietaisą privaloma įžeminti.
- Įsitikinkite, kad parametrai techninių duomenų plakštelyje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinius duomenis.
- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugujį elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių adapterių ir išmaninių laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir maitinimo laidą. Jei reikėtų pakeisti maitinimo laidą, tai turi padaryti mūsų igaliotasis techninės priežiūros centras.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laidą kištuką būtų lengva pasiekti.

- Norédami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laidą. Visada traukite pačių už elektros kištuko.
- Šiame prietaise sumontuotas 13 A maitinimo laido kištukas. Jeigu reikia pakeisti maitinimo kištuko saugiklį, naudokite tik 13 A ASTA (BS 1362) saugiklį (tik Jungtinėje Karalystėje ir Airijoje).

## 2.3 Vandens prijungimas

- Nesugadinkite vandens žarną.
- Prieš prijungiant prie naujų vamzdžių, ilgai nenaudotų vamzdžių, kur buvo atliekami remonto darbai arba sumontuoti nauji prietaisai (vandens skaitikliai ir pan.), leiskite vandenį, kol jis pradės bėgti švarus ir skaidrus.
- Per ir po pirmo prietaiso panaudojimo patirkrinkite, ar nėra matoma vandens nuotėkio.
- Vandens įleidimo žarna turi apsauginį vožtuvą ir įmovą su viduje esančiu maitinimo kabeliu.



### ISPĖJIMAS!

Pavojinga įtampa.

- Jeigu pažeista vandens įleidimo žarna, nedelsdami užsukite vandens čiaupą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Dėl vandens įleidimo žarnos pakeitimo kreipkitės į įgaliotajį techninės priežiūros centrą.

## 2.4 Naudojimas

- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedékite degių produktų arba degių produktais sudrékintų daiktų.
- Indaplovės plovikliai yra pavojingi. Laikykites ant ploviklio pakuočes pateiktų saugos nurodymų.
- Negerkite ir nežaiskite su prietaise esančiu vandeniu.

- Neišimkite indų iš prietaiso, kol nepasibaigs programa. Ant indų gali likti šiek tiek ploviklio.
- Ant atvirų prietaiso durelių nelaikykite daiktų ir nespauskite jų.
- Iš prietaiso gali išsiveržti karšti garai, jeigu atidarysite dureles veikiant programai.

## 2.5 Vidinis apšvietimas



### ISPĖJIMAS!

Pavoju susižeisti.

- Šiame prietaise yra vidinė lemputė, įsijungianti ir išsijungianti atidaranant ir uždarant prietaiso dureles.
- Šiame prietaise naudojamos lemputės tipas yra skirtas tik buitiniam prietaisams. Nenaudokite jos būstui apšvieti.
- Norédami pakeisti vidinę apšvietimo lemputę, kreipkitės į įgaliotajį techninės priežiūros centrą.

## 2.6 Techninė priežiūra

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotajį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmis saugai ir panaikinti garantiją.
- Siu atsarginių dalių bus galima įsigyti 7 metus nutraukus modelio gamybą: variklį, cirkuliacijos ir vandens išleidimo siurbli, šildytuvus ir kaitinimo elementus, įskaitant šildymo siurblius, vamzdžius ir susijusią įrangą, įskaitant žarnas, vožtuvus, filtrus ir hermetikus, konstrukcines ir vidines dalis, susijusias su durų mazgais, spaudsintinges plokštės, elektroninius ekranus, slėginius jungiklius, termostatus ir jutiklius, programinę ir aparatinę-programinę įrangą, įskaitant atkūrimo programinę įrangą, įskaitant atkūrimo programinę įrangą. Įsiđemėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.

- Šiuo atsarginių dalių bus galima įsigyti 10 metų nutraukus modelio gamybą: durelių lankstus ir sandariklius, kitus sandariklius, purkštuves, vandens išleidimo filtrus, vidinius stovus ir plastikines detales, pavyzdžiu, krepšius ir dangtelius.

- Ištraukite maitinimo laidą kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite ji.
- Nuimkite durelių velkę, kad vaikai ir naminiai gyvūnai neužsidarytų prietaise.

## 2.7 Seno prietaiso išmetimas



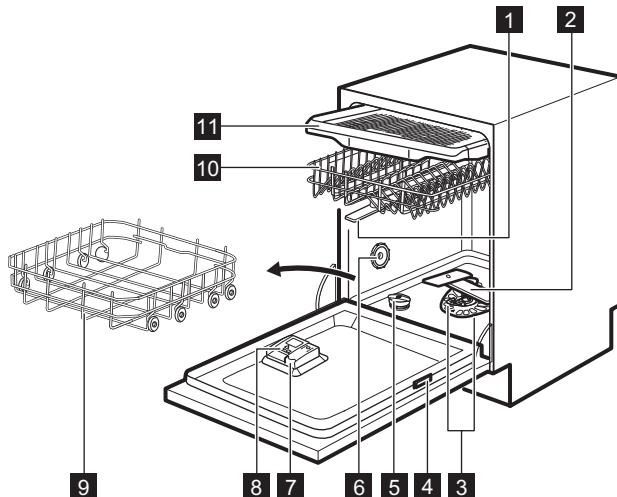
### ISPĖJIMAS!

Pavojas susižeisti arba uždusti.

## 3. GAMINIO APRAŠAS



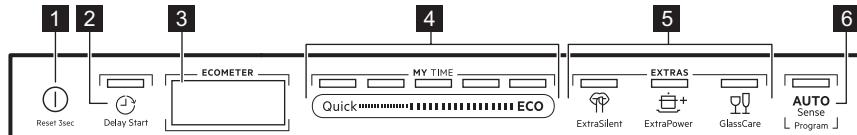
Toliau pateikti paveikslėliai yra skirti tik bendrajai gaminio apžvalgai. Daugiau informacijos rasite kituose skyriuose ir (arba) su prietaisu pateiktuose dokumentuose.



- 1 Viršutinės purkštuvo alkūnės
- 2 Apatinė purkštuvo alkūnė
- 3 Filtrai
- 4 Techninių duomenų plokštélė
- 5 Druskos talpykla
- 6 Oro anga

- 7 Skalavimo priemonės dalytuvas
- 8 Ploviklio dalytuvas
- 9 Apatinis krepšys
- 10 Viršutinis krepšys
- 11 Stalo įrankių stalčius

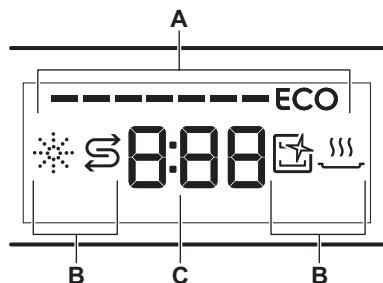
## 4. VALDYMO SKYDELIS



- 1** Ijungimo / išjungimo mygtukas  
**2** Delay Start mygtukas  
**3** Rodinys  
**4** MY TIME pasirinkimo juosta

- 5** EXTRAS mygtukai  
**6** AUTO Sense mygtukas

### 4.1 Valdymo skydelis



- A. ECOMETER  
B. Indikatoriai  
C. Laiko indikatorius

### 4.2 ECOMETER



ECOMETER rodo, kaip programos pasirinkimas turi įtakos energijos ir vandens sąnaudoms. Kuo daugiau juostų įjungta, tuo mažesnės sąnaudos.

**ECO** rodo labiausiai aplinkai nekenkiančios programos pasirinkimą plaunant vidutiniškai nešvarius indus.

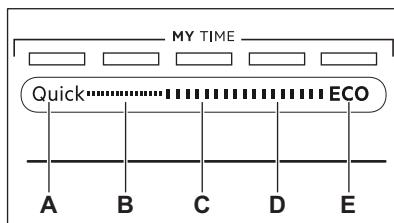
### 4.3 Indikatoriai

Indikatorius	Aprašas
☀	Skalavimo priemonės indikatorius. Jis šviečia, kai reikia papildyti skalavimo priemonės dalytuvą. Žr. skyrių „ <b>Prieš naudojantis pirmąkart</b> “.
⌚	Druskos indikatorius. Jis šviečia, kai reikia papildyti druskos talpyklą. Žr. skyrių „ <b>Prieš naudojantis pirmąkart</b> “.
📝	Machine Care indikatorius. Jis šviečia, kai prietaiso vidų reikia valyti naujinant programą Machine Care. Žr. skyrių „ <b>Valymas ir priežiūra</b> “.
☰	Džiovinimo fazės indikatorius. Šviečia, kai pasirinkta programa su džiovinimo faze. Mirksi vykdant džiovinimo fazę. Žr. „ <b>Programos pasirinkimas</b> “.

## 5. PROGRAMOS PASIRINKIMAS

### 5.1 MY TIME

Naudodami MY TIME pasirinkimo juostą, galite pasirinkti tinkamą plovimo ciklą pagal programos trukmę – nuo 30 minučių iki keturių valandų.



- A. **Quick** yra trumpiausia programa (30min), tinkama plauti šviežiai ir mažai suteptus daiktus.
- B. **1h** yra programa, tinkama plauti šviežiai suteptus ir su mažai pridžiūvusiais nešvarumais indus.
- C. **1h 30min** yra programa, tinkama plauti ir džiovinti vidutiniškai suteptus indus.
- D. **2h 40min** yra programa, tinkama plauti ir džiovinti labai suteptus indus.
- E. **ECO** yra ilgiausia programa (4h), kurią naudojant vandens ir energijos sąnaudos yra efektyviausios plaunant įprastai suteptus indus bei stalo įrankius. Tai standartinė bandymų institutų naudojama programa.<sup>1)</sup>

### 5.2 EXTRAS

Jūs galite koreguoti programos pasirinkimą pagal savo poreikius, aktyvindami EXTRAS.

### ExtraSilent

ExtraSilent padeda sumažinti prietaiso keliamą triukšmą. Aktyvinus šią parinktį, plovimo siurblys veikia tyliai mažesniu greičiu. Dėl mažo greičio programa ilgiu trunka.

### ExtraPower

ExtraPower pagerina pasirinktos programos plovimo rezultatus. Ši parinktis padidina plovimo temperatūrą ir pailgina trukmę.

### GlassCare

GlassCare suteikia ypatingą priežiūrą dužiems indams. Ši parinktis apsaugo nuo pasirinktos programos greitų plovimo temperatūros pokyčių ir sumažina ją iki 45 °C. Tai padeda ypač gerai apsaugoti stiklo dirbinius nuo pažeidimų.

### 5.3 AUTO Sense

Programa AUTO Sense automatiškai pakoreguoja plovimo ciklą pagal įkrovos tipą.

Prietaisas nustato nešvarumo laipsnį ir krepšiuose sudėtų indų kiekį. Jis parenka vandens temperatūrą ir kiekį bei plovimo trukmę.

<sup>1)</sup> Ši programa yra naudojama atitinkai Ekodizaino Komisijos reglamentui (ES) 2019/2022 įvertinti.

## 5.4 Programų apžvalga

Programa	Įkrovos tipas	Nešvarumo laipsnis	Programos fazės	EXTRAS
Quick	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moliniai indai</li> <li>Stalo įrankiai</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Švieži</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plovimas 50 °C</li> <li>Tarpinis skalavimas</li> <li>Galutinis skalavimas 45 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
1h	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moliniai indai</li> <li>Stalo įrankiai</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Švieži</li> <li>Šiek tiek pridžiūvę</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plovimas 60 °C</li> <li>Tarpinis skalavimas</li> <li>Galutinis skalavimas 50 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
1h 30min	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moliniai indai</li> <li>Stalo įrankiai</li> <li>Puodai</li> <li>Keptuvės</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normalus</li> <li>Šiek tiek pridžiūvę</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plovimas 60 °C</li> <li>Tarpinis skalavimas</li> <li>Galutinis skalavimas 55 °C</li> <li>Džiovinimas</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
2h 40min	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moliniai indai</li> <li>Stalo įrankiai</li> <li>Puodai</li> <li>Keptuvės</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vidutiniškai ir stipriai suteptos</li> <li>Pridžiūvę</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pirmenis plovimas</li> <li>Plovimas 60 °C</li> <li>Tarpinis skalavimas</li> <li>Galutinis skalavimas 60 °C</li> <li>Džiovinimas</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
ECO	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moliniai indai</li> <li>Stalo įrankiai</li> <li>Puodai</li> <li>Keptuvės</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normalus</li> <li>Šiek tiek pridžiūvę</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pirmenis plovimas</li> <li>Plovimas 50 °C</li> <li>Tarpinis skalavimas</li> <li>Galutinis skalavimas 55 °C</li> <li>Džiovinimas</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraSilent</li> </ul>
AUTO Sense	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moliniai indai</li> <li>Stalo įrankiai</li> <li>Puodai</li> <li>Keptuvės</li> </ul>	Programa prietaikoma vienosiems nešvarumo laipsniams.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pirmenis plovimas</li> <li>Plovimas 50–60 °C</li> <li>Tarpinis skalavimas</li> <li>Galutinis skalavimas 60 °C</li> <li>Džiovinimas</li> <li>AirDry</li> </ul>	EXTRAS netaikytinos šiai programai.

Programa	Iškrovos tipas	Nešvarumo laipsnis	Programos fazės	EXTRAS
Machine Care	• Be indų	Programa išvalomas prie-taiso vidus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plovimas 70 °C</li> <li>Tarpinis skalavi-mas</li> <li>Paskutinis skalavi-mas</li> <li>AirDry</li> </ul>	EXTRAS netaikyti-nos šiai programai.

## Sąnaudų vertės

Programa <sup>1)</sup>	Vanduo (l)	Energija (kWh)	Trukmė (min.)
Quick	9.3 -11.3	0.56 - 0.685	30
1h	9 - 11	0.693 - 0.847	60
1h 30min	9.3 - 11.4	0.772 - 0.944	90
2h 40min	9.4 - 11.5	0.876 - 1.071	160
ECO	9.9	0.657 <sup>2)</sup> /0.673 <sup>3)</sup>	240
AUTO Sense	8.3 - 11.5	0.677 - 1.036	120 - 170
Machine Care	8.3 - 10.1	0.593 - 0.725	60

1) Vertės gali kisti, atsižvelgiant į vandens slėgi ir temperatūrą, maitinimo tinklo sąlygas, parinktis ir indų kiekį.

2) Pagal 1016/2010 reglamentą

3) pagal 2019/2022 reglamentą

## Informacija patikros įstaigoms

Norėdami gauti reikiamas informacijos apie veikimo bandymų atlikimą (pvz., pagal EN60436 standartą), rašykite el. pranešimą:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Savo prašyme nurodykite techninių duomenų plokštéléje pateiktą gaminio numerio kodą (PNC).

Jei kiltų kitų su indaplove susijusių klausimų, žr. su prietaisu pateiktą aptarnavimo vadovą.

## 6. BAZINĖS NUOSTATOS

Jūs galite sukonfigūruoti prietaisą, pakeisdami bazines nuostatas pagal savo poreikius.

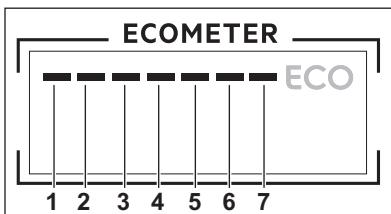
Numeris	Nuostatos	Vertės	Aprašas <sup>1)</sup>
1	Vandens kietumas	Nuo 1L lygio iki 10L lygio (numatytoji nuostata: 5L)	Nustatykite vandens minkštiklio lygi pagal jūsų rajono vandens kietumą.
2	Skalavimo priemonės lygis	Nuo 0A lygio iki 8A lygio (numatytoji nuostata: 5A)	Pakoreguokite skalavimo priemonės kiekį pagal reikalingą dozę.
3	Pabaigos signalas	On Off (numatytais)	Ijunkite arba išjunkite programos pabaigos garso signalą.
4	Automatinis duvelių atidarymas	On (numatytais) Off	Ijunkite arba išjunkite AirDry.
5	Mygtukų tonai	On (numatytais) Off	Paspaudus įjungia arba išjungia mygtukų paspaudimo garsą.
6	Naujausias programos pasirinkimas	On Off (numatytais)	Įjungia arba išjungia automatinį paskausių naudotos programos ir parinkčių pasirinkimą.
7	Rodyti ant grindų	On (numatytais) Off	Ijunkite arba išjunkite TimeBeam.

1) Daugiau informacijos rasite pateiktos šiame skyriuje.

Jūs galite pakeisti bazines nuostatas nustatymo režime.

Kai prietaisas veikia nustatymo režimu, ECOMETER juostos reiškia galimas nuostatas. Kiekvienai nuostatai mirksinėtinkama ECOMETER juosta.

ECOMETER bazinės nuostatos pateikiamas tokia tvarka, kaip ir lentelėje:



## 6.1 Vandens minkštiklis

Vandens minkštiklis pašalinia mineralus iš tiekiamo vandens, kurie turėtų neigiamo poveikio plovimo rezultatams ir prietaisui.

Kuo daugiau vandenye yra šių mineralų, tuo kitesnis vanduo. Vandens kietumas matuojamas lygiavertėmis skalėmis.

Vandens minkštiklių sureguliuokite pagal savo vietovės vandens kietumą. Vietos vandens tinklai gali nurodyti, koks vandens kietumas yra jūsų vietovėje. Svarbu nustatyti tinkamą vandens minkštiklio lygi, kad būtų gauti geri plovimo rezultatai.

## Vandens kietumas

Vokiškieji laipsniai (°dH)	Prancūžiekieji laipsniai (°fH)	mmol/l	Klarko laipsniai	Vandens minkštik- lio lygis
47–50	84–90	8,4–9,0	58–63	10
43–46	76–83	7,6–8,3	53–57	9
37–42	65–75	6,5–7,5	46–52	8
29–36	51–64	5,1–6,4	36–45	7
23–28	40–50	4,0–5,0	28–35	6
19–22	33–39	3,3–3,9	23–27	5 1)
15–18	26–32	2,6–3,2	18–22	4
11–14	19–25	1,9–2,5	13–17	3
4–10	7–18	0,7–1,8	5–12	2
<4	<7	<0,7	<5	1 2)

1) Gamyklos nuostata.

2) Nenaudokite druskos esant šiam lygiui.

**Nepaisant naudojamo ploviklio rūšies, nustatykite tinkamą vandens kietumo lygi, kad druskos papildymo indikatorius būtu aktyvus.**



Kombinuotosios tabletės, kurių sudėtyje yra druskos, nepakankamai veiksmingai suminkština kietą vandenį.

### Regeneracijos procesas

Vandens minkštiklio įtaiso dervą reikia reguliariai regeneruoti, kad vandens minkštiklii tinkamai veiktų. Šis procesas yra automatinis ir tai yra dalis iprasto indaplovės veikimo.

Išnaudojus nurodytą kiekį vandens (žr. vertes lentelėje) nuo ankstesnio regeneracijos proceso, bus pradėtas naujas regeneracijos procesas tarp galutinio skalavimo ir programos pabaigos.

Vandens minkštik- lio lygis	Vandens kiekis (l)
1	250
2	100

Vandens minkštik- lio lygis	Vandens kiekis (l)
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

Jeigu nustatyta didelio vandens minkštiklio kieko nuostata, regeneracija gali būt vykdoma programos viduryje, prieš skalavimą (du kartus per programą). Regeneracijos iniciavimas neturi poveikio ciklo trukmei, nebent ji vykdoma programos viduryje arba programos pabaigoje su trumpa džiovinimo faze. Siaisiai atvejais regeneracija pailgina bendrą programos trukmę 5 minutėmis.

Vėliau vandens minkštiklio skalavimas, trunkantis 5 minutes, gali prasidėti per taą patį ciklą arba kitos programoje pradžioje. Ši veikla padidina bendras programos vandens sąnaudas 4 litrais, o bendras programos energijos sąnaudas – 2 Wh. Vandens minkštiklio skalavimas baigiasi visišku vandens išleidimu.

Kiekvienas atliktas vandens minkštiklio skalavimas (gali būti daugiau nei vienas kartas per tą patį ciklą) gali pailginti programos trukmę dar 5 minutėmis, kai jis vykdomas bet kada programos pradžioje arba viduryje.



Visos šiame skyrelyje nurodytos sąnaudų vertės yra nustatytos pagal šiuo metu taikomą standartą laboratorijos sąlygomis, kai vandens kietumas 2,5 mmol/l, pagal reglamentą 2019/2022 (vandens kietumas: 3 lygis). Vandens slėgis ir temperatūra bei maitinimo pokyčiai gali turėti poveikio vertėms.

## 6.2 Skalavimo priemonės lygis

Skalavimo priemonė padeda indams išdžiuti be držių ir dėmių. Ji automatiškai tiekama esant karšto skalavimo fazei. Galima nustatyti tiekiamos skalavimo priemonės kiekį.

Kai skalavimo priemonės kamera yra tuščia, išjungia skalavimo priemonės indikatorius, rodantis, kad reikia pripildyti skalavimo priemonės. Jeigu džiovinimo rezultatai tenkina naudojant tik kombinuotąsias tabletės, galima išjungti dalytuvą ir indikatoriu. Tačiau, kad džiovinimo rezultatai būtų geri, visada naudokite skalavimo priemonę ir palikite skalavimo priemonės indikatoriu įjungta.

Norėdami išjungti skalavimo priemonės dalytuvą ir indikatoriu, nustatykite 0A skalavimo priemonės lygi.

## 6.3 Pabaigos signalas

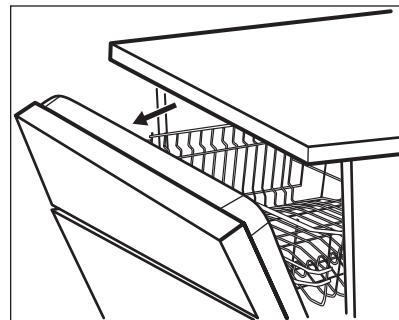
Galite įjungti garso signalą, kuris girdimas programai pasibaigus.



Garso signalai girdimi, kai įvyksta prietaiso triktis. Šių signalų negalima išjungti.

## 6.4 AirDry

AirDry pagerina džiovinimo rezultatus. Džiovinimo fazės metu prietaiso durelės atidaromos automatiškai ir jos lieka pravirosi.



AirDry automatiškai suaktyvinama su visomis programomis.



### DĖMESIO

Neméginkite uždaryti prietaiso durelių per 2 minutes nuo jų automatinio atidarymo. Antraip prietaisas gali būti sugadintas.



### DĖMESIO

Jeigu vaikai gali prieiti prie prietaiso, patariama išjungti AirDry. Automatinis durelių atidarymas gali kelti pavojų.

## 6.5 Mygtukų garso signalai

Kai paspaudžiate valdymo skydelio mygtukus, jie spragteli. Ši garsą galite išjungti.

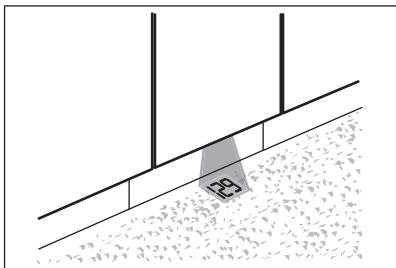
## 6.6 Naujausių programų pasirinkimas

Galite nustatyti automatinį paskiausiai naudotas programos ir parinkčių pasirinkimą.

Išsaugoma paskiausiai naudota programa, prieš prietaisą išjungiant. Tuomet įjungus prietaisą, ji pasirenkama automatiškai.

Kai paskiausiai naudotos programos pasirinkimas išjungiamas, numatytoji programa yra ECO.

## 6.7 TimeBeam



TimeBeam rodo šią informaciją ant grindų, po prietaiso durelėmis:

- programos trukmę, kai programa pradedama;
- **0:00** ir **CLEAN**, kai programa baigama;
- **DELAY** ir atgalinės atskaitos trukmę, kai pradedama atgalinė atskaita;
- įspėjimo kodą, sutrikus prietaiso veikimui.

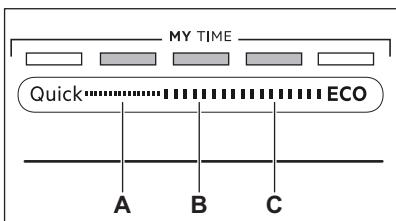


Kai AirDry atveria dureles, TimeBeam išjungiamas. Norédami patikrinti likusį vykdomas programos laiką, pasižiūrėkite į valdymo skydelio ekraną.

## 6.8 Nustatymo režimas

### Kaip naršyti nustatymo režime

Nustatymo režime galite naršyti, naudodami MY TIME pasirinkimo juostą.



- Ankstesnis** mygtukas
- GERAI** mygtukas
- Toliau** mygtukas

Naudokite **Ankstesnis** ir **Toliau**, kad perjungtumėte bazines nuostatas ir pakeistumėte jų vertę.

Naudokite **GERAI**, kad įvestumėte pasirinktą nuostatą ir patvirtintumėte jos vertės pakeitimą.

### Kaip išjungti nustatymo režimą

Prieš paleisdami programą, galite išjungti nustatymo režimą. Kai programa vykdoma, jūs negalite išjungti nustatymo režimo.

Norédami išjungti nustatymo režimą, vienu metu paspauskite ir palaikykite nuspaudę maždaug 3 sekundes **Quick** ir **ECO**. Išjungia su **Ankstesnis**, **GERAI** ir **Toliau** susiję lemputės.

### Kaip pakeisti nuostatą

Išitinkinkite, kad prietaisas veikia nustatymo režimu.

1. Naudokite **Ankstesnis** arba **Toliau**, kad pasirinktumėte atitinkamą ECOMETER norimos nuostatos juostą.
    - Mirksi atitinkamos ECOMETER pasirinktos nuostatos juosta.
    - Ekrane rodoma esama nuostatos vertė.
  2. Norédami įvesti nuostatą, paspauskite **GERAI**.
    - Šviečia atitinkamos ECOMETER pasirinktos nuostatos juosta. Kitos juostos yra išjungtos.
    - Mirksi esama nuostatos vertė.
  3. Paspauskite **Ankstesnis** arba **Toliau** vertei pakeisti.
  4. Paspaudus **GERAI**, nuostata patvirtinama.
    - Nauja nuostata yra išsaugota.
    - Prietaisas sugržta į bazinių nuostatų sąrašą.
  5. Paspauskite vienu metu ir maždaug 3 sekundes palaikykite nuspaudę **Quick** ir **ECO**, kad perjungtumėte nustatymo režimą.
- Prietaise vėl išjungiamas programos pasirinkimo režimas.  
Išsaugotos nuostatos galios, kol vėl jas pakeisite.

## 7. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMAKART

- Patikrinkite, ar nustatytas vandens minkštiklio lygis atitinka jūsų vietovėje tiekiamo vandens kietumą. Jeigu ne, reguliuokite vandens minkštiklio lygi.**
- Pripildykite druskos talpyklą.
- Pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą.
- Atsukite vandens čiaupą.
- Paleiskite programą Quick, kad pašalintumėte gamybos proceso likučius. Nenaudokite ploviklio ir nedékite indujų krepšius.

Paleidus programą, prietaisas iki 5 minučių įkrauna dervą vandens minkštiklyje. Plovimo fazė pradedama tik pabaigus šį procesą. Šis procesas reguliarai kartojamas.

### 7.1 Druskos talpykla



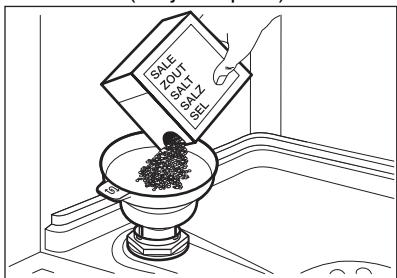
#### DĖMESIO

Naudokite tik indaplovėms skirtą rupių druską. Smulki druska padidina korozijos riziką.

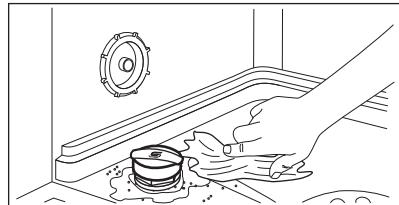
Druska yra naudojama įkrauti dervą vandens minkštiklyje ir užtikrinti gerus kasdienio naudojimo plovimo rezultatus.

### Kaip pripildyti druskos talpyklą

- Sukite druskos talpyklos dangtelį prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite ji.
- I druskos talpyklą įpilkite 1 litrą vandens (tik pirmą kartą).
- Įpilkite į druskos talpyklą 1 kg druskos (kol ji bus pilna).



- Atsargiai papurtykite piltuvėlį už jo rankenos, kad paskutinės granulės subyrėtų į vidų.
- Nuvalykite druską aplink druskos talpyklos angą.



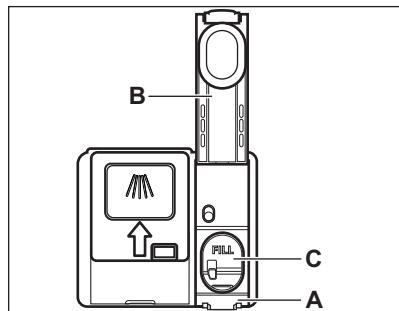
- Sukite druskos talpyklos dangtelį pagal laikrodžio rodyklę, kad uždarytumėte druskos talpyklą.



#### DĖMESIO

Pildant iš druskos talpyklos gali ištékėti vanduo ir druska. Kai pripildote druskos talpyklą, iškart paleiskite programą, kad apsaugotumėte nuo korozijos.

### 7.2 Kaip pripildyti skalavimo priemonės dalytuvą



#### DĖMESIO

Naudokite tik indaplovėms skirtą skalavimo priemonę.

- Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (A), kad atidarytumėte dangtelį (B).
- Pilkite skalavimo priemonės į dalytuvą (C), kol skystis pasieks žymą „FILL“.

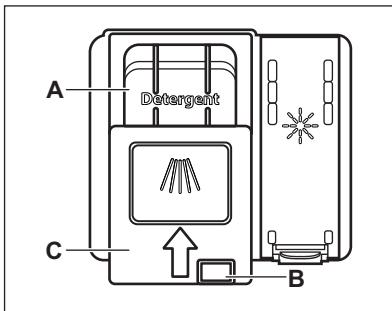
- Nuvalykite išsiliejusią skalavimo priemonę sugeriančią šluoste, kad išvengtumėte per didelio putų susidarymo.

- Uždarykite dangtelį. Išitinkinkite, kad dangtelis užsifiksuoja savo vietoje.

## 8. KASDIENIS NAUDOJIMAS

- Atsukite vandens čiaupą.
- Paspauskite ir laikykite nuspaudę ①, kol prietaisas bus aktyvintas.
- Pripildykite druskos talpyklą, jeigu ji tuščia.
- Pripildykite skalavimo priemonės dozatoriu, jeigu jis tuščias.
- Iđekite krepšius.
- Iplikite ploviklio.
- Pasirinkti ir paleiskite programą.
- Užsukite vandens čiaupą, kai programa užbaigama.

### 8.1 Ploviklio naudojimas



#### DĖMESIO

Naudokite tik indaplovėms skirtą ploviklį.

- Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (B), kad atidarytumėte dangtelį (C).
- Pripilkite ploviklio į skyrių (A). Galite naudoti ploviklio tabletės, miltelius arba gelį.
- Jeigu programa turi pirminio plovimo fazę, pripilkite truputį ploviklio ant vidinės prietaiso durelių dalies.
- Uždarykite dangtelį. Išitinkinkite, kad dangtelis užsifiksuoja savo vietoje.

### 8.2 Kaip pasirinkti ir paleisti programą, naudojant MY TIME pasirinkimo juostą

- Braukite pirštu per MY TIME pasirinkimo juostą, kad pasirinktumėte tinkamą programą.
  - Išsungia su pasirinktą programą susijusi lemputė.
  - ECOMETER rodo energijos ir vandens sąnaudų lygi.
  - Ekrane rodoma programos trukmė.
- Jeigu norite, aktyvinkite atitinkamas EXTRAS.
- Uždarykite prietaiso dureles programai paleisti.

### 8.3 Kaip aktyvinti EXTRAS

- Pasirinkite programą, naudodami MY TIME pasirinkimo juostą.
- Paspauskite norimos aktyvinti parinkties mygtuką.
  - Išsungia su mygtuku susijusi lemputė.
  - Ekrane bus rodoma atnaujinta programos trukmė.
  - ECOMETER rodo atnaujintą energijos ir vandens sąnaudų lygi.



Paprastai parinktis reikia aktyvinti kiekvieną kartą prieš paleidžiant programą. Jeigu paskutinis programos pasirinkimas aktyvus, išsaugotos parinktys aktyvinamos automatiškai kartu su programa.



Parinkčių negalima įjungti ar išjungti, kai programa veikia.



Ne visos parinktys yra suderinamos viena su kita.

- i** Parinkčių aktyvinimas dažnai padidina vandens ir energijos sąnaudas bei pailgina programos trukmę.

## 8.4 Kaip paleisti programą AUTO Sense

- Pauskite **AUTO Sense**.
  - Įsijungia su mygtuku susijusi lemputė.
  - Ekrane rodoma ilgiausia galima programos trukmė.

- i** MY TIME ir EXTRAS netaikytinos šiai programai.

- Uždarykite prietaiso dureles programai paleisti.

Prietaisas nustato įkrovos tipą ir nustato tinkamą plovimo ciklą. Ciklo metu kelis kartus suveikia jutikliai ir pradinė programos trukmė gali sumažėti.

## 8.5 Kaip atidėti programas paleidimą

- Pasirinkite programą.
- Kelis kartus spauskite , kol ekrane bus rodomas norimas atidėto paleidimo laikas (nuo 1 iki 24 valandų).

Įsijungia su mygtuku susijusi lemputė.

- Uždarykite prietaiso dureles, kad būtų paleista atgalinė atskaita.

Kai vykdoma atgalinė atskaita, neįmanoma pakeisti atidėto paleidimo laiko ir pasirinktos programos.

Pasibaigus atgalinei atskaitai, programa paleidžiama.

## 8.6 Kaip atšaukti atidėtą paleidimą veikiant atgalinei laiko atskaitai

Nuspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite .

Prietaise vėl įjungiamas programos pasirinkimo režimas.

- i** Jeigu atidėtą paleidimą atšauksite, programą teks pasirinkti iš naujo.

## 8.7 Kaip atšaukti veikiančią programą

Nuspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite .

Prietaise vėl įjungiamas programos pasirinkimo režimas.

- i** Prieš paleisdami naują programą, patikrinkite, ar ploviklio dalytuve yra ploviklio.

## 8.8 Durelių atidarymas veikiant prietaisui

Jeigu atidarysite dureles vykdant programą, prietaisas išsijungs. Dėl to gali padidėti energijos sąnaudos ir programos trukmė. Uždarius dureles, prietaisas pradės veikti nuo nutraukimo momento.

- i** Jeigu durelės atidaromos daugiau kaip 30 sekundžių per džiovinimo fazę, vykdoma programa bus baigta. Taip nenutiks, jeigu dureles atidaro funkcija AirDry.

## 8.9 Funkcija Auto Off

Ši funkcija padeda taupyti energiją išjungiant prietaisą, kai jis neveikia.

Funkcija pradeda veikti automatiškai:

- pasibaigus programai;
- po 5 minučių, jeigu programa nebuvo paleista.

## 8.10 Programos pabaiga

Pasibaigus programai, ekrane rodoma 0:00.

Funkcija Auto Off automatiškai išjungia prietaisą.

Visi mygtukai yra neaktyvūs, išskyrus įjungimo / išjungimo mygtuką.

## 9. PATARIMAI

### 9.1 Bendroji informacija

Laikykités šiuo patarimų ir tai padės kasdien užtikrinti optimalius plovimo ir džiovinimo rezultatus bei apsaugoti aplinką.

- Indus plaunant indaplovėje, kaip nurodyta naudotojo vadove, paprastai sunaudojama mažiau vandens ir energijos, nei plaunant rankomis.
- Pridėkite pilną indaplovę, kad taupytumėte vandenį ir energiją.  
Norédami pasiekti geriausių plovimo rezultatų, sudékite daiktus krepšiuose kaip nurodyta naudotojo vadove ir neperkraukite krepšių.
- Nenukalaukitė indų rankomis. Taip padidinsite vandens ir energijos sąnaudas. Kai reikia, pasirinkite programą su nuplovimo faze.
- Pašalinkite didesnius maisto likučius nuo indų ir tuščių puodukų ir stiklinių, prieš dėdami juos į prietaisą.
- Prieš plaudamai prietaise prikaistuvius su prikepusiu ar pridengusiu maistu pamirkykite ar šiek tiek pašveiskite.
- Patirkinkite, kad daiktai krepšiuose neliestų ir neuždengtų vienas kito. Tik tada vanduo galés visiškai pasiekti ir plauti indus.
- Galite naudoti atskirai indaplovės ploviklį, skalavimo priemonę ir druską arba kombinuotąsiams tabletės (pvz., „viskas viename“). Laikykités ant pakuočės pateiktų instrukcijų.
- Pasirinkite programą, atsižvelgdami į indus ir jų nešvarumo laipsnį. ECO pasižymi efektyviausiomis vandens ir energijos sąnaudomis.
- Norédami apsaugoti nuo kalkių kaupimosi prietaiso viduje:
  - Kai reikia, papildykite druskos talpyklę.
  - Naudokite rekomenduojamą ploviklio ir skalavimo priemonės dozę.
  - Patirkinkite, ar nustatytais vandens minkštiklio lygis atitinka jūsų vietovėje tiekiamo vandens kietumą.
  - Laikykités skyriuje „**Priežiūra ir valymas**“ pateikiamų nurodymų.

### 9.2 Druskos, skalavimo priemonės ir ploviklio naudojimas

- Naudokite tik indaplovėms skirtą druską, skalavimo priemonę ir ploviklį. Kiti gaminiai gali sugadinti prietaisą.
- Rajonuose, kuriuose vanduo yra kietas ir labai kietas, rekomenduojame naudoti atskirai paprastą indaplovės ploviklį (miltelius, gelį, tabletės be papildomų medžiagų), skalavimo priemonę ir druską optimaliems valymo ir džiovinimo rezultatams.
- Ploviklio tabletės visiškai neištripsta naudojant trumpas programas. Rekomenduojame tabletės naudoti tik su ilgomis programomis, kad ant valgymo reikmenų neliktu ploviklio likučių.
- Visada naudokite tinkamą kiekį ploviklio. Dėl nepakankamo ploviklio kiekių gali būti gauti prasti plovimo rezultatai ir ant daikto likti kieto vandens nuosėdų arba démių. Naudojant per daug ploviklio minkštame ar suminkštintame vandenye ant indų gali likti ploviklio likučių. Pakoreguokite ploviklio kiekį pagal vandens kietumą. Žr. nurodymus ant ploviklio pakuotės.
- Visada naudokite tinkamą kiekį skalavimo priemonės. Naudojant nepakankamai skalavimo priemonės, suprastės džiovinimo rezultatai. Naudojant per daug skalavimo priemonės, ant daikto atsiras melsvų sluoksnį.
- Išsitinkinkite, kad vandens minkštiklio lygis yra tinkamas. Jeigu jo per daug, didesnis kiekis druskos vandenye gali lemti rūdis ant stalo įrankių.

### 9.3 Ką daryti, jeigu nenorite naudoti kombiniuotųjų tablečių

Prieš pradēdami naudoti atskirai ploviklį, druską ir skalavimo priemonę, atlikite šiuos veiksmus:

1. Nustatykite didžiausią vandens minkštiklio lygį.
2. Įsitikinkite, kad druskos ir skalavimo priemonės talpyklos yra pilnos.
3. Paleiskite programą Quick. Nedékite ploviklio ir indu į krepšius.
4. Programai pasibaigus, sureguliuokite vandens minkštiklio lygį, atsižvelgdami į savo vietovės vandens kietumą.
5. Nustatykite tiekamos skalavimo priemonės kiekį.

## 9.4 Prieš paleidžiant programą

Prieš paleisdami pasirinktą programą, įsitikinkite, kad:

- filtrai būtų švarūs ir tinkamai įdėti;
- druskos talpyklos dangtelis gerai prisuktas;
- purkštuvai neužsikimšę;
- yra pakankamai druskos ir skalavimo priemonės (jeigu nenaudojamos kombiniuotosios ploviklio tabletės);
- indai tinkamai sudėti krepšiuose;
- esamai indu rūšiai ir nešvarumo laipsniui pasirinkta tinkama programa;
- naudojamas tinkamas kiekis ploviklio.

## 9.5 Krepšių įdėjimas

- Visada išnaudokite visą krepšių erdvę.
- Indaplovėje plaukite tik tuos indus ir virtuvės reikmenis, kuriuos galima plauti indaplovėje.

# 10. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



### ISPĖJIMAS!

Prieš atlikdami priežiūros darbus, išskyrus programos Machine Care vykdymą, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laidą kištuką iš lizdo.



Nešvarūs filtrai ir užsikimšę purkštuvai pablogina plovimo rezultatus. Reguliariai tikrinkite šias dalis ir, jei reikia, išvalykite.

- Prietaise neplaukite daiktų, pagamintų iš medžio, rago, aluminio, alavo ir vario, nes jie gali suskilti, deformuotis, pakeisti spalvą arba atsirasti nelygumų.
- Neplaukite prietaise vandenį sugeriančių daiktų (pvz., kempinių, šluosčių).
- Tuščiavidurius daiktus (pvz., puodelius, stiklines ir keptuvės) dékite apverstus žemyn.
- Pasirūpinkite, kad stiklinės nesiliestų viena su kita.
- Lengvus daiktus dékite į viršutinį krepšį. Pasirūpinkite, kad šie daiktai laisvai nelankiotų.
- Stalo įrankius ir mažus daiktus dékite į stalo įrankių stalčių.
- Prieš paleisdami programą, pasirūpinkite, kad purkštuvu alkūnės galėtų laisvai judėti.

## 9.6 Krepšių išémimas

1. Prieš išimdami iš prietaiso, palaukite, kol valgymo reikmenys atvés. Karštus daiktus lengva sugadinti.
2. Pirmiausia iškraukite apatinį krepšį, po to – viršutinį



Programai pasibaigus ant prietaiso vidinių paviršių vis dar gali būti likę vandens.

## 10.1 Machine Care

Machine Care – tai programa, skirta optimaliam prietaiso vidaus valymui. Ja pašalinamos susidarę kalkijų nuosėdos ir susikaupę riebalai.

Kai prietaisas nustato, kad reikalingas valymas, išjungia indikatorius . Paleiskite programą Machine Care prietaiso vidui valyti.

## Kaip paleisti programą Machine Care



Prieš paleisdami programą Machine Care, išvalykite filtrus ir purkštuvus.

- Naudokite specialiai indaplovėms skirtą kalkių šalinimo ar valymo priemonę. Laikykitės ant pakuočės pateiktų instrukcijų. Nedékite indu į krepšius.
- Nuspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite ir .
- Mirksi indikatoriai ir . Ekrane rodoma programos trukmė.
- Uždarykite prietaiso dureles programai paleisti.

Kai programa baigiamas, indikatorius yra išjungtas.

## 10.2 Vidaus valymas

- Minkšta drėgna šluoste atsargiai išvalykite prietaisą, išskaitant durelių guminį tarpiklį.
- Nenaudokite šveičiamujų produktų, šveitimo kempinių, aštinių įrankių, stiprių cheminių medžiagų, metalinių šveistukų arba tirpiklių.
- Naudokite specialiai indaplovėms skirtą valymo priemonę bent kartą per du mėnesius, kad prietaisas gerai veiktų. Tiksliai vadovaukitės ant gaminio pakuočės pateiktomis instrukcijomis.
- Norédami pasiekti optimalius valymo rezultatus, paleiskite programą Machine Care.

## 10.3 Pašalinių daiktų išémimas

Po kiekvieno indaplovės naudojimo patikrinkite filtrus ir rinktuvę. Pašaliniai daiktai (pvz., stiklo, plastiko, kaulų gabalėliai ar dantų krapštukai ir pan.) mažina plovimo našumą ir gali sugadinti vandens išleidimo siurbli.

- Išardykite filtro sistemą, kaip nurodyta šiame skyriuje.
- Rankomis išimkite pašalinius daiktus.



### DĖMESIO

Jeigu daiktų negalite išimti, kreipkitės į igaliotaji techninės priežiūros centrą.

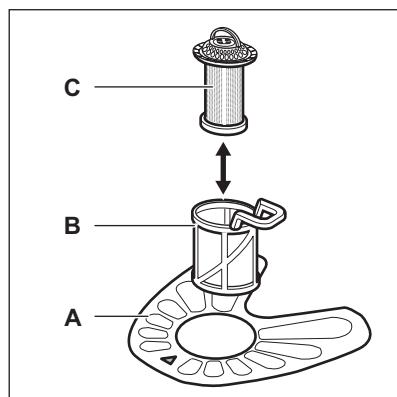
- Išardykite filtrus, kaip nurodyta šiame skyriuje.

## 10.4 Valymas iš išorės

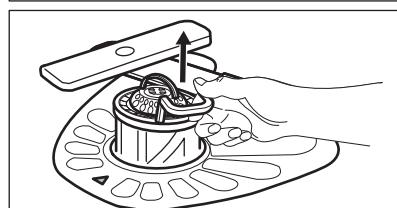
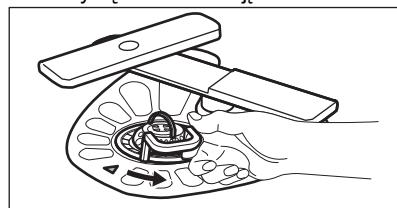
- Nuvalykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste.
- Naudokite tik neutralius ploviklius.
- Nenaudokite šveičiamujų produktų, šveitimo kempinių arba tirpiklių.

## 10.5 Filtrų valymas

Filtro sistemą sudaro 3 dalys.

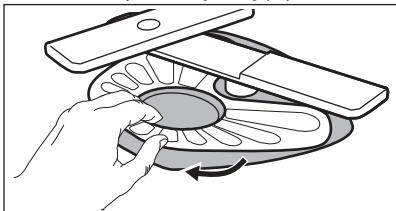


- Pasukite filtrą (B) prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite jį.

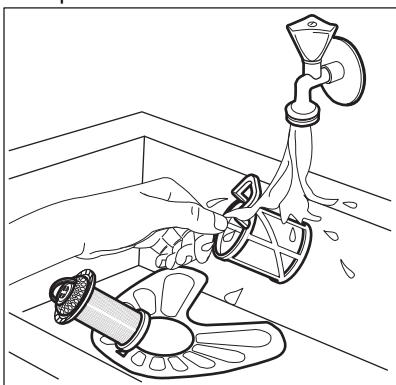


- Išimkite filtrą (C) iš filtro (B).

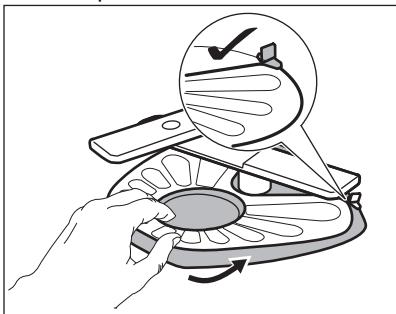
## 3. Išimkite plokščią filtru (A).



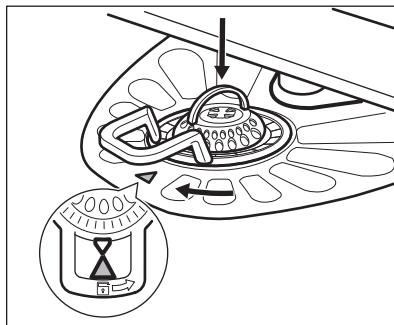
## 4. Išplaukite filtrus.



5. Įsitikinkite, ar nėra maisto likučių ar nešvarumų ant ar aplink rinktuvės kraštą.
6. Vėl įdėkite plokščią filtru (A).  
Įsitikinkite, ar jis taisyklingai įdėtas po 2 kreiptuvais.



7. Vėl surinkite filtrus (B) ir (C).
8. Vėl įdėkite filtrą (B) į plokščią filtrą (A). Sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol užsifiksuos.

**DĖMESIO**

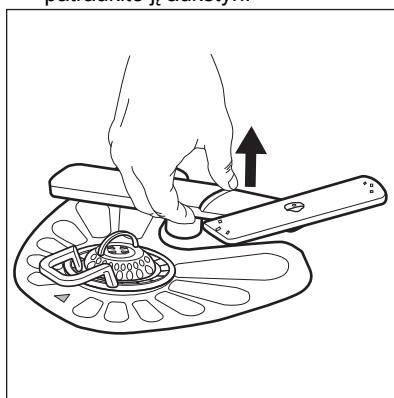
Dėl netinkamos filtrų padėties plovimo rezultatai gali būti blogi ir gali būti pažeistas prietaisas.

## 10.6 Apatinės purkštuvės alkūnės valymas

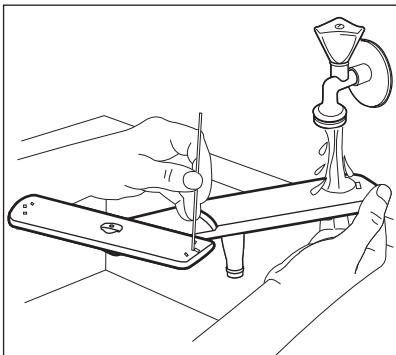
Rekomenduojame reguliariai valyti apatinę purkštuvės alkūnę, kad nešvarumai neužkimštų angų.

Užsikimšus angoms, plovimo rezultatai gali būti nepatenkinami.

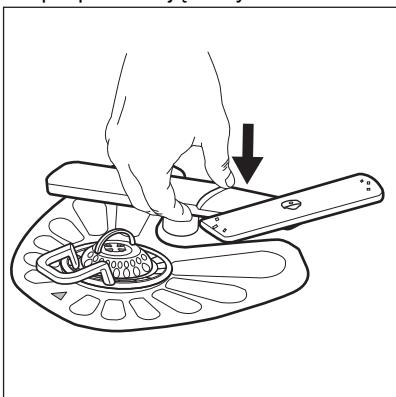
1. Norėdami nuimti apatinį purkštuvą, patraukite jį aukštyn.



2. Išplaukite purkštuvės alkūnę po tekančiu vandeniu. Aštriu įrankiu, pavyzdžiu, dantų krapštuku, pašalinkite iš angų nešvarumus.



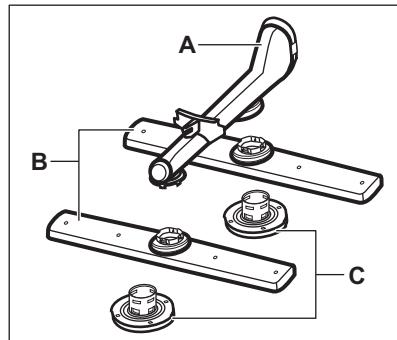
- Norédami vėl įdėti purkštovo alkūnę, paspauskite ją žemyn.



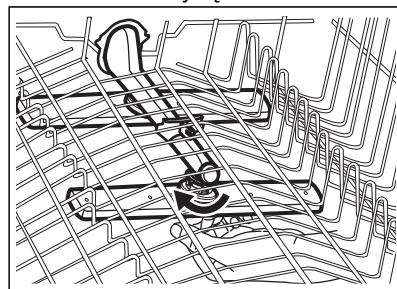
## 10.7 Viršutinių purkštovo alkūnių valymas

Rekomenduojame reguliariai valyti viršutines purkštovo alkūnes, kad nešvarumai neužkimštų angų. Užsikimšus angoms, plovimo rezultatai gali būti nepatenkinami.

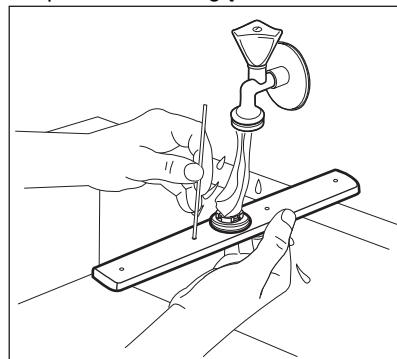
Viršutinės purkštovo alkūnės yra dedamos po viršutiniu krepšiu. Purkštovo alkūnės (**B**) įrengiamos vamzdyje (**A**) su montavimo elementais (**C**).



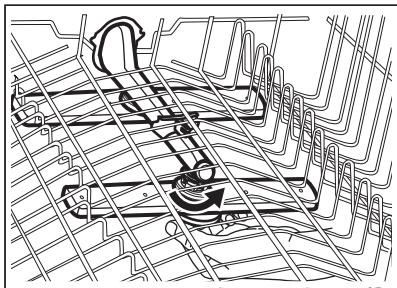
- Ištraukite viršutinį krepšį.
- Norédami atjungti purkštovo alkūnę, pasukite montavimo elementą pagal laikrodžio rodyklę.



- Išplaukite purkštovo alkūnę po tekančiu vandeniu. Aštrių įrankių, pavyzdžiui, dantų krapštukų, pašalinkite iš angų nešvarumus.



- Norédami vėl įdėti purkštovo alkūnę, įdėkite montavimo elementą į purkštovo alkūnę ir pritvirtinkite ji vamzdyje, pasukdami prieš laikrodžio rodyklę. Išsitinkinkite, kad montavimo elementas užsifiksuočia savo vietoje.



## 11. TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA



### !ISPĖJIMAS!

Netinkamai suremontavus prietaisą gali kilti pavojus naudotojo saugumui. Bet kokiui remonto darbus gali atlikti tik kvalifikuoti meistrai.

Informacijos apie galimas problemas rasite toliau pateiktoje lentelėje.

Esant tam tikroms problemoms, ekrane rodomas įspėjimo kodas.

**Daugelį iškilusių problemų galima išspręsti patiemis, nesikreipiant į igaliotaji techninės priežiūros centrą.**

Problema ir įspėjamasis kodas	Galimos priežastys ir sprendimo būdai
Nepavyksta įjungti prietaiso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas įkištas į elektros tinklo lizdą.</li> <li>Įsitikinkite, kad nepažeistas saugiklis saugiklių dėžėje.</li> </ul>
Programa nepasileidžia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar uždarytos prietaiso durelės.</li> <li>Jeigu nustatytais atidėtas paleidimas, atšaukite šią nuostatą arba palaukite, kol bus baigtą atgalinę laiko atskaitą.</li> <li>Prietaisas įkrauna vandens minkštiklio dervą. Proceso trukmė yra maždaug 5 minutės.</li> </ul>
Į prietaisą nepatenka vanduo. Ekrane rodoma i10 arba i11.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar atskutas vandens čiaupas.</li> <li>Patikrinkite, ar ne per mažas vandentiekio sistemos slėgis. Norėdami gauti šią informaciją, kreipkitės į vietos vandentiekio įmonę.</li> <li>Patikrinkite, ar vandens čiaupas neužsikimšęs.</li> <li>Įsitikinkite, kad neužsikimšęs įleidimo žarnos filtras.</li> <li>Patikrinkite, ar įleidimo žarna nesumazgyta ir neužlenkta.</li> </ul>
Iš prietaiso neišleidžiamas vanduo. Ekrane rodoma i20.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar neužsikimšęs kriaulkės sifonas.</li> <li>Patikrinkite, ar neužsikimšusi vidaus filtro sistema.</li> <li>Patikrinkite, ar nesusiraigziusi ir nesulenkta vandens išleidimo žarna.</li> </ul>

<b>Problema ir įspėjamasis kodas</b>	<b>Galimos priežastys ir sprendimo būdai</b>
Veikia apsaugos nuo vandens nutekėjimo įtaisas. Ekrane rodoma i30.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Užsukite vandens čiaupą.</li> <li>Patirkinkite, ar prietaisas tinkamai įrengtas.</li> <li>Patirkinkite, ar krepšiai įdėti taip, kaip nurodyta naudotojo vadove.</li> </ul>
Vandens lygio nustatymo juistiklo triktis. Ekrane rodoma i41–i44.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patirkinkite, ar švarūs filtrai.</li> <li>Išjunkite ir įjunkite prietaisą.</li> </ul>
Plovimo arba vandens išleidimo siurblio triktis. Ekrane rodoma i51 – i59 arba i5A – i5F.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Išjunkite ir įjunkite prietaisą.</li> </ul>
Vandens temperatūra prietaise yra per aukšta arba sudėto temperatūros jutiklis. Ekrane rodoma i61 arba i69.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Išsitikinkite, ar įleidžiamo vandens temperatūra neviršija 60 °C.</li> <li>Išjunkite ir įjunkite prietaisą.</li> </ul>
Prietaiso techninė triktis. Ekrane rodoma iC0 arba iC3.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Išjunkite ir įjunkite prietaisą.</li> </ul>
Vandens lygis prietaise yra per didelis. Ekrane rodoma iF1.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Išjunkite ir įjunkite prietaisą.</li> <li>Patirkinkite, ar švarūs filtrai.</li> <li>Išsitikinkite, kad išleidimo žarna būtų įrengta tinkamame aukštyste nuo grindų. Žr. įrengimo instrukciją.</li> </ul>
Veikdamas prietaisas kelis kartus sustoja ir vėl pasileidžia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tai normalu. Taip užtikrinami optimalūs plovimo rezultatai ir taupoma energija.</li> </ul>
Programa trunka per ilgai.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jeigu nustatyta atidėto paleidimo parinktis, atšaukite šią nuostatą arba palaukite, kol bus baigta atgalinė laiko atskaita.</li> <li>Suaktyvinus parinktis gali pailgėti programos trukmę.</li> </ul>
Ekrane rodomo laiko vertė padidėja ir rodoma beveik programos trukmės pabaiga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tai néra defektas. Prietaisas veikia tinkamai.</li> </ul>
Pro prietaiso dureles šiek tiek sunkiasi vanduo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prietaisas netinkamai išlygintas. Atlaisvinkite arba užveržkite reguliuojamas kojeles (jeigu taikytina).</li> <li>Nesucentruotos prietaiso durelės. Sureguliuokite galines kojeles (jeigu taikytina).</li> </ul>
Sunku uždaryti prietaiso dureles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prietaisas netinkamai išlygintas. Atlaisvinkite arba užveržkite reguliuojamas kojeles (jeigu taikytina).</li> <li>Valgomųjų reikmenų dalys kyšo iš krepšių.</li> </ul>

Problema ir įspėjamasis kodas	Galimos priežastys ir sprendimo būdai
Iš prietaiso vidaus sklinda barškėjimas arba bildeSys.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Valgomieji reikmenys netinkamai sudėti į krepšius. Žr. informacinių lapelių, kaip tinkamai sudėti plaunamus daiktus į krepšį.</li> <li>Patirkinkite, ar laisvai sukasim purkštuvu alkūnės.</li> </ul>
Prietaisas įjungia grandinės pertraukiklį.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nepakanka elektros stiprumo visiems naudojamiesi prietaisams maitinti. Patirkinkite elektros stiprumą tinklo lizde ir skaitiklio galią arba išjunkite vieną iš naudojamų prietaisų.</li> <li>Įvyko vidinis prietaiso elektros gedimas. Kreipkitės į įgaliotajį techninės priežiūros centrą.</li> </ul>

Patikrinę prietaisa, jį išjunkite ir vėl įjunkite. Jeigu problema kartojasi, kreipkitės į įgaliotajį techninės priežiūros centrą.

Dėl lentelėje neaprašytų įspėjimų kodų kreipkitės į įgaliotajį techninės priežiūros centrą.



### ISPĖJIMAS!

Mes nerekomenduojame naudoti prietaiso, kol problema néra galutinai pašalinta. Atjunkite prietaisą nuo elektros lizdo ir nejunkite jo, kol nebūsite tikri, kad jis tinkamai veikia.

PNC galima rasti ant prietaiso durelių esančioje techninių duomenų plokštéléje. Jūs taip pat PNC galite rasti ant valdymo skydelio.

Prieš tikrindami PNC, įsitikinkite, kad prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu.

1. Nuspauskite vienu metu ir maždaug 3 sekundes palaikykite ir . Ekrane rodomas Jūsų prietaiso PNC.
2. Norédami išjungti PNC rodinį, vienu metu paspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite ir . Prietaise vėl įjungiamas programos pasirinkimo režimas.

## 11.1 Gaminio numerio kodas (PNC)

Jeigu kreipiatés į įgaliotajį techninės priežiūros centrą, Jums reikės pateikti savo prietaiso gaminio numerio kodą.

## 11.2 Nepatenkinami plovimo ir džiovinimo rezultatai

Triktis	Galimos priežastys ir sprendimo būdai
Prasti plovimo rezultatai.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Žr. skyrius „<b>Kasdienis naudojimas</b>“, „<b>Patarimai</b>“ ir informacinių lapelių, kaip tinkamai sudėti plaunamus daiktus į krepšį.</li> <li>Naudokite intensyvesnio plovimo programą.</li> <li>Aktyvinkite parinktį ExtraPower, kad pagerintumėte pasirinktos programos plovimo rezultatus.</li> <li>Išvalykite purkštuvu purkštukus ir filtrą. Žr. skyrių „<b>Valymas ir priežiūra</b>“.</li> </ul>

Trikčis	Galimos priežastys ir sprendimo būdai
Prasti džiovinimo rezultatai.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indai buvo per ilgai palikti uždaryto prietaiso viduje. Aktyvinkite AirDry, kad nustatytmėte automatinį durelių atidarymą ir pagerintumėte džiovinimą.</li> <li>Néra skalavimo priemonės arba nepakankama skalavimo priemonės dozė. Pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą arba nustatykite didesnį skalavimo priemonės kiekį.</li> <li>Taip gali atsitikti dėl skalavimo priemonės kokybės.</li> <li>Rekomenduojame visada naudoti skalavimo priemonę, netgi su kombinuotosiomis tabletėmis.</li> <li>Plastikinius indus gali tekti nusausinti rankšluosčiu.</li> <li>Programoje néra džiovinimo fazės. Žr. skyrių „<b>Programų apžvalga</b>“.</li> </ul>
Balsvi dryžiai arba melsvi sluoksniai ant stiklinių ir indų.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tiekiamas per daug skalavimo priemonės. Nustatykite skalavimo priemonės lygi į mažesnę padėtį.</li> <li>Naudojama per daug ploviklio.</li> </ul>
Démés ir išdžiūvė vandens lašai ant stiklinių ir indų.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tiekiamas per mažai skalavimo priemonės. Nustatykite skalavimo priemonės lygi į didesnę padėtį.</li> <li>Taip gali atsitikti dėl skalavimo priemonės kokybės.</li> </ul>
Prietaiso vidus yra drėgnas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tai ne prietaiso defektas. Drėgnas oras kondensuoja ant prietaiso sienelių.</li> </ul>
Neįprastas putojimas plovimo metu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naudokite tik specialiai indaplovėms skirtą ploviklį.</li> <li>Nesandarus skalavimo priemonės dalytuvas. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.</li> </ul>
Rūdžių démés ant stalo įrankių.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plovimui naudojamame vandenye yra per daug druskos. Žr. skyrių „<b>Vandens minkštiklis</b>“.</li> <li>Kartu sudėti sidabriniai ir nerūdijančiojo plieno stalos įrankiai. Nedėkite sidabrinį ir nerūdijančiojo plieno reikmenų arti vieni kitų.</li> </ul>
Programai pasibaigus, dalytuve lieka ploviklio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ploviklio tabletė užstrigo dalytuve ir todėl nebuvo išplauta ir visiškai išstirpyta vandenye.</li> <li>Vanduo neišplauna ploviklio iš dalytuvo. Išsitinkite, kad purkštuvu alkūnės nera blokuojamos arba užsimšusios.</li> <li>Išsitinkite, kad krepšiuose sudėti indai netrukdo atsidiaryti ploviklio dalytuvo dangteliai.</li> </ul>
Prastas kvapas prietaiso viduje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Žr. skyrių „<b>Valymas iš vidaus</b>“.</li> <li>Paleiskite programą Machine Care, naudodami kalkiu šalinimo priemonę ar indaplovėms skirtą valiklį.</li> </ul>

Trikis	Galimos priežastys ir sprendimo būdai
Ant indų, durelių vidinės pusės ir prietaiso viduje lieka kalkių nuosėdų.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Per mažas druskos kiekis, patikrinkite papildymo indikatorių.</li> <li>Atsilaisvinės druskos talpyklos dangtelis.</li> <li>Jūsų vanduo iš čiaupo yra ketas. Žr. skyrių „<b>Vandens minkštiklis</b>“.</li> <li>Naudokite druską ir nustatykite vandens minkštiklio regeneraciją, netgi kai naudojamos kombinuotosios tabletės. Žr. skyrių „<b>Vandens minkštiklis</b>“.</li> <li>Paleiskite programą Machine Care, naudodami indaplovėms skirtą kalkių nuosėdų šalinimo priemonę.</li> <li>Jeigu kalkių nuosėdos nepašalinamas, valykite prietaisą prietaisų valikliais, kurie tinka šiai paskirčiai.</li> <li>Išméginkite kitą ploviklį.</li> <li>Kreipkitės į ploviklio gamintoją.</li> </ul>
Indai dulsvi, išblukę arba nudaužti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prietaise plaukite tik tuos indus, kuriuos galima plauti indaplovėje.</li> <li>Atsargiai sudėkite plaunamus daiktus krepši ir atsargiai juos išimkite. Žr. informacinių lapelių, kaip tinkamai sudėti plaunamus daiktus į krepšį.</li> <li>Dužius daiktus dékite į viršutinį krepšį.</li> <li>Aktyvinkite parinktį GlassCare, kad užtikrintumėte ypatingą stiklo dirbinių ir trapių daiktų priežiūrą.</li> </ul>



Kitų galimų priežasčių ieškokite skyriuje „**Prieš naudojantis pirmąkart**“, „**Kasdienis naudojimas**“ arba „**Patarimai**“.

## 12. TECHNINĖ INFORMACIJA

Matmenys	Plotis / aukštis / gylis (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Elektros jungtis <sup>1)</sup>	Įtampa (V)	220–240
	Dažnis (Hz)	50
Tiekiamo vandens slėgis	Min. / maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Vandens tiekimas	Šaltas arba karštas vanduo <sup>2)</sup>	maks. 60 °C
Talpa	Vietos nuostatos	10

Energijos sąnaudos	Ijungimo režimas (W)	5.0
	Išjungimo režimas (W)	0.50

1) Kitas vertes žr. techninių duomenų plokštéléje.

2) Jeigu karštas vanduo tiekiamas iš alternatyvaus energijos šaltinio (pvz., saulės baterijų), norėdami sumažinti energijos sąnaudas, naudokite karštą vandenį.

## 12.1 Nuoroda į ES EPREL duomenų bazę

Su prietaisu pateiktoje energijos plokštéléje nurodytas QR kodas suteikia žiniatinklio nuorodą šio prietaiso registracijai ES EPREL duomenų bazéje. Išsaugokite energijos plokštélė kartu su naudotojo vadovu ir visais kitais su šiuo prietaisu pateiktais dokumentais, kad galėtumėte pasižiūrėti ateityje.

Su gaminio veikimu susijusią informaciją galima rasti ES EPREL duomenų bazéje naudojant nuorodą <https://eprel.ec.europa.eu> bei modelio pavadinimą ir gaminio numerį, kuriuos rasite prietaiso techninių duomenų lentelėje. Žr. skyrių „Gaminio aprašas“.

Papildomos informacijos apie energijos plokštélę rasite [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 13. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbtį medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padékite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu pažymėtų prietaisų kartu su kitomis būtinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



156942180-A-252020

CE

AEG